



MOTOCIKLO NAUDOJIMO VADOVAS  
DS625X



## Dėkojame, kad pasirinkote VOGÉ

Esame dėkingi ir sveikiname Jus pasirinkus VOGÉ!

Kad galėtumėte saugiai važiuoti įvairiomis kelio sąlygomis, turite pažinti savo motociklą taip pat gerai, kaip ir save, todėl prieš pradėdami važiuoti šiuo motociklu atidžiai perskaitykite šią knygą. Šioje knygoje pateikiama ne tik informacija apie vairavimą ir įrangą, bet ir rekomendacijos, kurių turite griežtai laikytis. Šioje knygoje taip pat pateikiama informacija apie techninę priežiūrą, naudojimą ir prevenciją, kurią turite žinoti. Jei turite klausimų, „VOGE“ įgalioti platintojai mielai suteiks Jums rekomendacijas ir pagalbą. Linkime j u m s mėgautis kiekviena važiavimo akimirka.

## Apie šią knygą

Ši vartotojo instrukcija apima svarbią informaciją, klausimus, į kuriuos reikia atkreipti dėmesį, įspėjimus ir pavojų priminimus. Laikykite šią knygą savo motocikle, ypač kai jį skolinate ar parduodate kitiems. Šioje knygoje pateiktos iliustracijos gali šiek tiek skirtis nuo tikrojo motociklo, tačiau jose aprašyta teorija yra ta pati. Kai motociklas jums nebereikalingas, parduokite jį kartu su šia knyga, nes ji yra neatskiriama motociklo dalis. „VOGE“ užtikrina aukštą saugumą ir kokybę dėl nuolatinių ir tolesnių tyrimų, projektavimo ir tobulinimo, dėl kurių gali atsirasti skirtumų tarp naudojimo instrukcijos ir tikrojo motociklo. Tokiu atveju „VOGE“ platintojai gali bet kuriuo metu atlikti pataisymus.

Šio motociklo vykdomas standartas: Q/LX1050-2024

Išsamus šio vartotojo vadovo rašymo kodas: GB/T 19678.1、GB/T 9969、GB/T 40494 „Loncin“ variklis pasilieka visą teisę į galutinį paaiškinimą.

## Svarbūs klausimai, į kuriuos reikia atkreipti dėmesį

Pamatę žemiau pateiktus įspėjamuosius simbolius, laikykitės šių saugaus vairavimo ar techninės priežiūros procedūrų.

 **Pavojus** Šis simbolis reiškia, kad gali kilti pavojus susižeisti, mirti ar patirti kitokią žalą.

 **Įspėjimas** Šis simbolis reiškia, kad gali būti apgadintas motociklas.

 **Atsargiai** Šis simbolis reiškia, kad tai yra efektyvesni ir patogesni vairavimo pagrindai.

### Pavojus

Šis motociklas tinka vairuotojams, turintiems atitinkamą pažymėjimą, tik jei jie vairuoja atsargiai ir protingai. Atkreipkite dėmesį į šiuos dalykus:

Vartotojas pats negali modifikuoti motociklo. Laikykitės vietinių įstatymų ir taisyklių.

Bet koks šio motociklo įrenginių ar elektros dalių remontas gali turėti įtakos jo triukšmui, išmetamoms teršalams ir veikimui.

Nuolatinis tobulinimas gali lemti skirtumus tarp šioje knygoje pateiktos informacijos ir faktinio motociklo, todėl faktinis motociklas laikomas standartu ir gali būti keičiamas be išankstinio įspėjimo.

# Katalogas

|                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| Motociklo identifikavimas.....                                    | 1  |
| Motociklo galva .....                                             | 2  |
| Kairė motociklo pusė .....                                        | 3  |
| Dešinė motociklo pusė .....                                       | 4  |
| Sėdynės apatinė pusė .....                                        | 5  |
| Informacija apie pakrovimą ir priedus .....                       | 6  |
| Klausimai, į kuriuos reikia atkreipti dėmesį važiuojant.....      | 7  |
| Uždegimo jungiklis.....                                           | 8  |
| Prietaisai ir indikatoriai .....                                  | 9  |
| VOGE Global APP įdiegimo ir naudojimo instrukcijos.....           | 18 |
| Klausimai, į kuriuos reikia atkreipti dėmesį pildant degalus..... | 24 |
| Nepakankamas alyvos slėgis .....                                  | 25 |
| Per aukšta aušinimo skysčio temperatūra .....                     | 25 |
| Nepakankamas aušinimo skysčio kiekis .....                        | 26 |
| Avarinis apšvietimas.....                                         | 26 |
| Vairo rankenos jungiklis.....                                     | 27 |
| USB maitinimo šaltinio sąsaja .....                               | 30 |
| Pavarų perjungimo pedalas.....                                    | 31 |

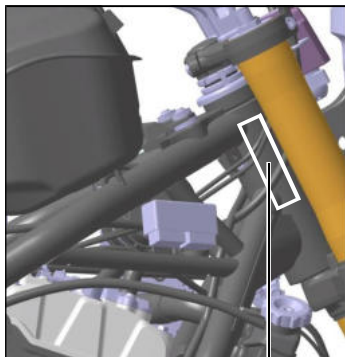
|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| Šoninė atrama .....                                    | 31 |
| Reguliavimas prieš važiuojant.....                     | 33 |
| Priekinio stabdžių svirties reguliavimas .....         | 34 |
| Pavarų perjungimo pedalo reguliavimas .....            | 34 |
| Galinio stabdžių pedalo reguliavimas .....             | 35 |
| Akseleratoriaus rankenėlės reguliavimas .....          | 36 |
| Sankabos svirties reguliavimas .....                   | 36 |
| Priekinio amortizatoriaus reguliavimas .....           | 37 |
| Galinio amortizatoriaus reguliavimas.....              | 38 |
| Priekinio žibinto šviesos spindulio reguliavimas ..... | 41 |
| Naujo motociklo įvažiavimas.....                       | 42 |
| Variklio įdėbimas .....                                | 42 |
| Padangų įvažiavimas .....                              | 43 |
| Stabdžių sistemos įdėbimas.....                        | 43 |
| Motociklo vairavimas.....                              | 44 |
| Variklio užvedimas .....                               | 45 |
| Važiavimas keliu .....                                 | 46 |
| Naudokite pavarų perjungimo įtaisą .....               | 47 |
| Stabdžiai ir stovėjimo stabdžiai .....                 | 47 |
| ABS blokas .....                                       | 4  |

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| ABS sistemos naudojimas.....                      | 49 |
| TCS traukos kontrolės sistema.....                | 52 |
| Kuras.....                                        | 53 |
| Kuro garavimas.....                               | 54 |
| Trijų komponentų katalizatorius.....              | 55 |
| Gedimų šalinimas.....                             | 56 |
| Variklis nepaleidžiamas.....                      | 56 |
| Sunkų užvesti variklį.....                        | 56 |
| Silpna variklio galia.....                        | 56 |
| Patikrinimas ir priežiūra.....                    | 57 |
| Oro filtro priežiūra.....                         | 60 |
| Variklio alyvos priežiūra.....                    | 61 |
| Aliejaus lygio patikrinimas.....                  | 61 |
| Variklio alyvos keitimas.....                     | 63 |
| Pakeiskite alyvos filtrą.....                     | 64 |
| Įpilkite variklio alyvos.....                     | 65 |
| Patikrinkite ir prižiūrėkite aušinimo skystį..... | 66 |
| Pakeiskite aušinimo skystį.....                   | 67 |
| Priežiūra stabdžių skysčio.....                   | 69 |
| Transmisijos grandinės priežiūra.....             | 70 |

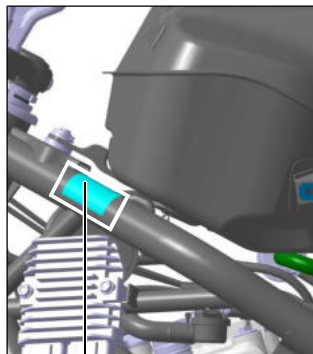
|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Transmisijos grandinės reguliavimas..... | 71 |
| Padangų priežiūra.....                   | 72 |
| Saugiklis.....                           | 74 |
| Stabdžių trinkelės.....                  | 76 |
| Kuro filtro keitimas.....                | 77 |
| Pakeiskite apšvietimo signalus.....      | 78 |
| Motociklo laikymas ir valymas.....       | 79 |
| Pritaikymas ir priedai.....              | 81 |
| Motociklo parametrai.....                | 82 |
| Priežiūros planas.....                   | 84 |
| Elektros schema.....                     | 86 |

## Motociklo identifikavimas

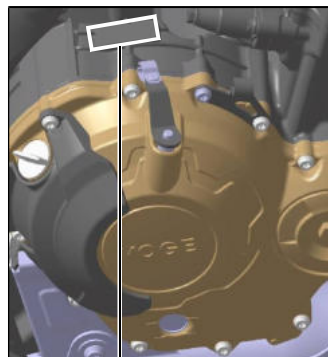
Transporto priemonės identifikavimo numeris (VIN) ir motociklo produktai Plokštelė Variklio tipo numeris ir gamybos numeris



Transporto priemonės  
identifikavimo numeris  
(VIN)



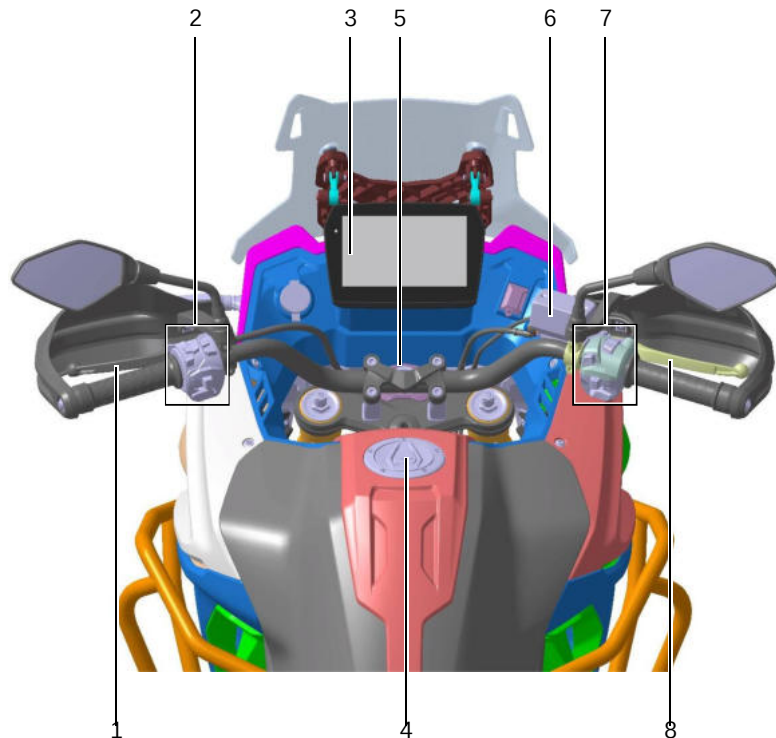
Motociklų gaminių plokštelė



Variklio tipo numeris ir  
gamybos numeris

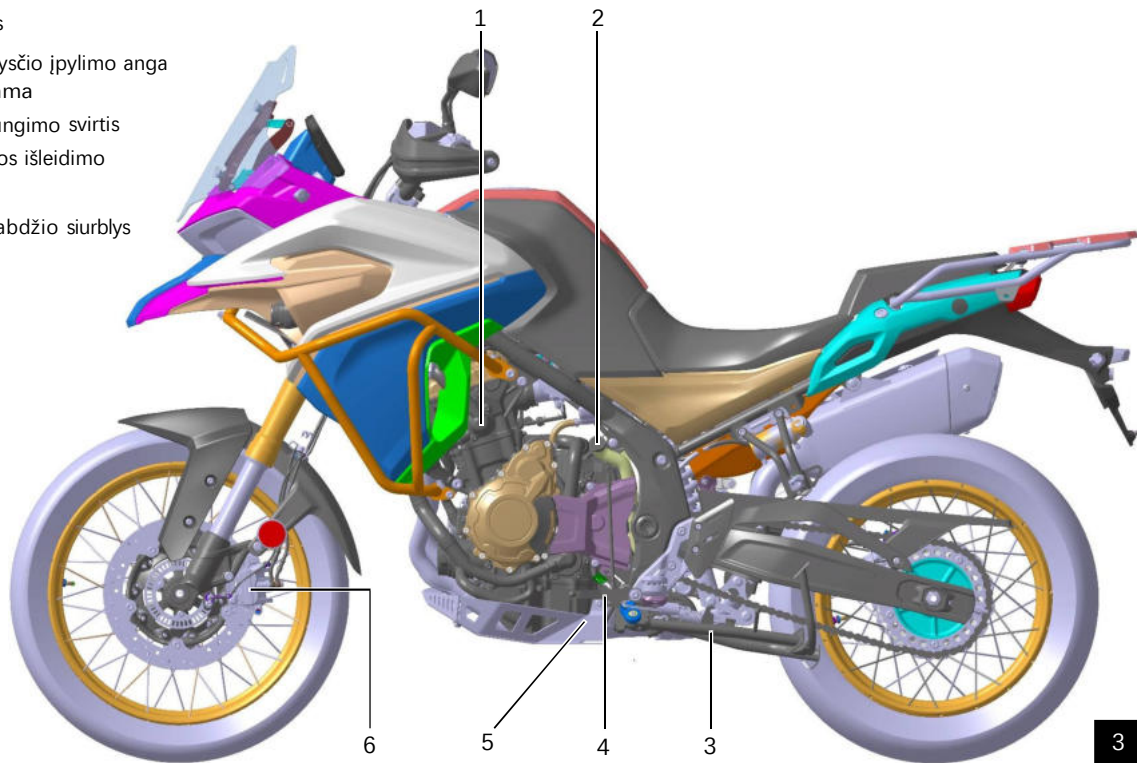
## Motociklo priekis

1. Sankabos svirtis
2. Kairysis jungiklis
3. Prietaisai
4. Kuro bako dangtelis
5. Uždegimo jungiklis
6. Priekinio stabdžio pagrindinis cilindras
7. Dešinysis jungiklis
8. Priekinio stabdžio svirtis



## o motociklo kairė pusė

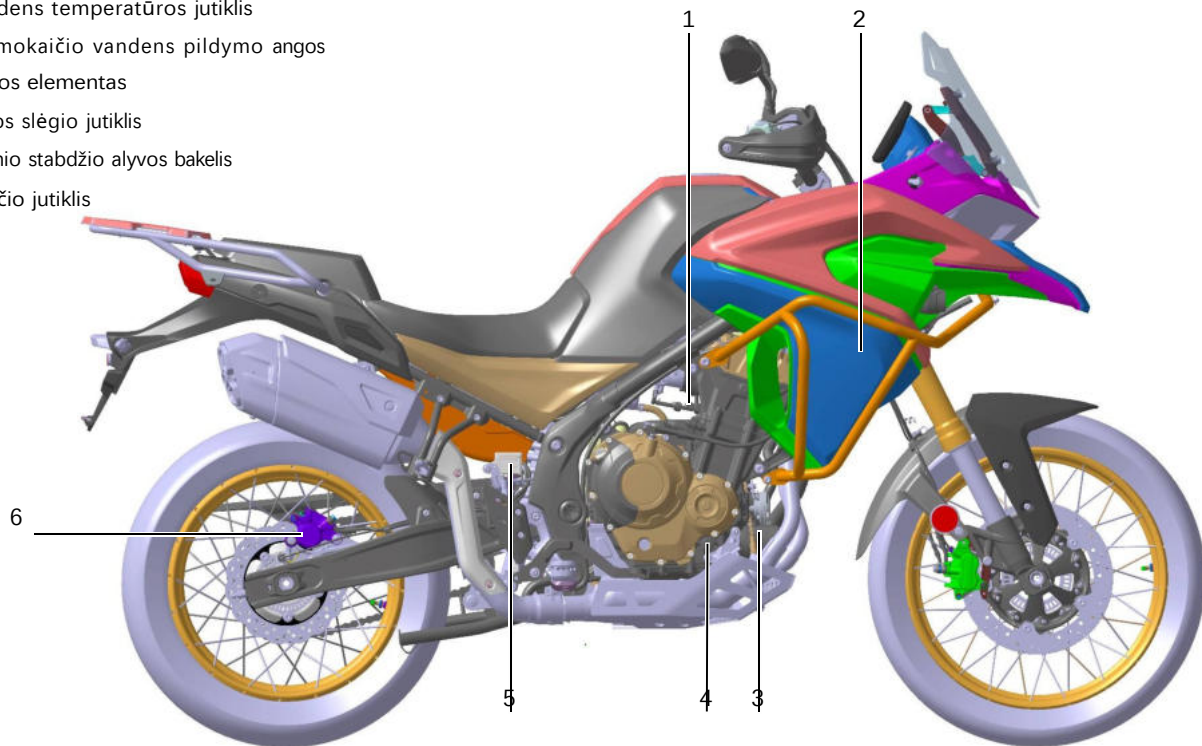
1. Termostatas
2. Aušinimo skysčio įpylimo anga
3. Šoninė atrama
4. Pavarų perjungimo svirtis
5. Variklio alyvos išleidimo varžtas
6. Priekinio stabdžio siurblys





## Dešinė pusė motociklo

1. Vandens temperatūros jutiklis
2. Šilumokaičio vandens pildymo angos
3. Alyvos elementas
4. Alyvos slėgio jutiklis
5. Galinio stabdžio alyvos bakelis
6. Greičio jutiklis



# inės sėdynės apatinė pusė

1. ECU  
2. Saugiklių  
dėžutė 3.  
Akumuliatorius

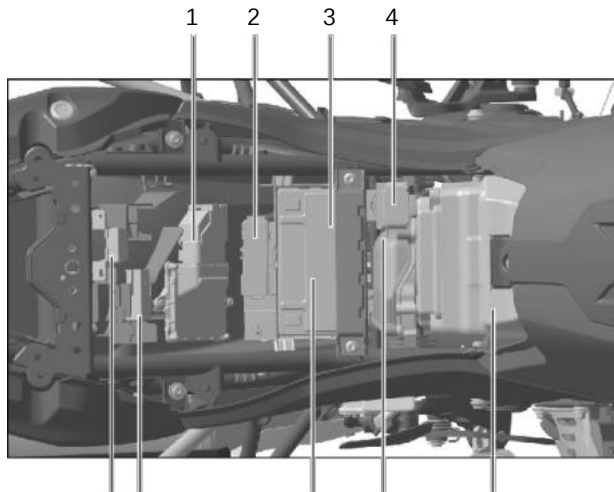
10. Signalinis  
lemputė  
11. Relė

4. Išmetimo jungiklis  
5. Oro filtras  
6. Paleidimo relė (po išmetimo jungiklio)  
7. ABS valdiklis (po akumuliatoriaus) 8.  
Relė

9. Diagnostikos prietaiso sąsaja

10-kanalio saugiklio ir valdymo relės schema (yra 7 šakos)

motociklų maitinimo šaltiniams, kurie gauna energiją iš akumuliatoriaus teigiamojo poliaus ir turi po 1 saugiklį, kurie yra nepriklausomi ir nesukelia trukdžių).

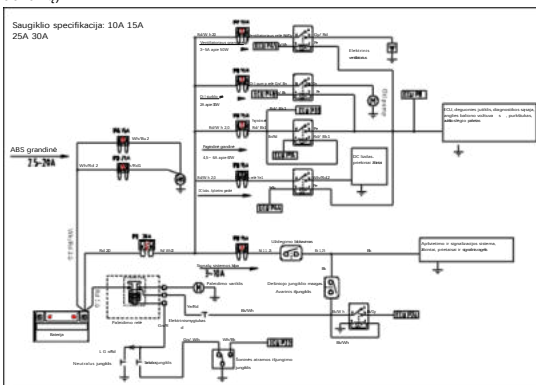


9 8

7

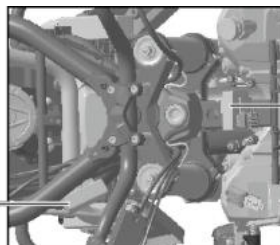
6

5



11

10



## Informacija apie pakrovimą ir priedus

### Pavojus

Neteisingas pakrovimas, netinkamas remontas ar priedai ir netinkama priežiūra gali kelti paslėptą pavojų važiuojant; prieš važiuodami įsitikinkite, kad motociklas atitinka aukščiau nurodytus reikalavimus ir nėra perkrautas.

Naudokite tik originalias ir patvirtintas VOGÉ dalis. Ne VOGÉ dalys, netinkami priedai ar netinkamas pakrovimas gali turėti neigiamos įtakos motociklo veikimui ir netgi pažeisti įstatymus, todėl atkreipkite dėmesį į savo atsakomybę už savo ir kitų saugumą.

### Atsargiai

Mūsų motocikluose montuojamos detalės ir aksesuarai yra specialiai suprojektuoti ir patikrinti, todėl šiuo atveju mes primygtinai rekomenduojame naudoti originalias ir patvirtintas VOGÉ detales bei aksesuarus.

Svorio pokyčiai smarkiai paveikė motociklo charakteristikas, todėl privalote laikytis mūsų rekomenduojamo krovinio arba keleivio svorio ir priedų.

## Klausimai, į kuriuos reikia atkreipti dėmesį važiuojant

1. Kiekvienas vairuotojas turi gerai žinoti savo motociklą, nes netinkama sėdėjimo padėtis, svorio centro poslinkis ar staigūs judesiai važiuojant gali turėti įtakos motociklo valdymui ir kontrolei.  
važiuojant keleivis turi tvirtai sėdėti ant motociklo, kad netrukdytų vairuotojui. Motociklu vežti gyvūnus draudžiama.
2. Bagažas motocikle turi būti kraunamas žemai, kad neturėtų įtakos motociklo svorio centrui; багаžo svoris turi būti tolygiai paskirstytas abiejose motociklo pusėse. Bagažo ilgis už motociklo neturi būti per didelis.
3. Bagažas turi būti tvirtai pritvirtintas prie motociklo ir prieš važiuojant reikia įsitikinti, kad jis nesislinksta. Jei važiuojant jaučiate nestabilumą, patikrinkite багаžo tvirtumą ir, jei reikia, pakoreguokite.
4. Draudžiama vežti per didelius ar per sunkius bagažus. Per didelis krovinys gali turėti įtakos važiavimo savybėms ir galios charakteristikoms.
5. Įrengti ar pakrauti priedus ir bagažą, kurie gali sumažinti motociklo našumą, draudžiama. Įsitinkite, kad jūsų veiksmas neturės įtakos šviesų sistemai, prošvaisai, posvyrio kampui, veikimui, padangų suspaudimo eigai, priekinės šakės veikimui ar kitoms su vairavimu susijusioms savybėms.  
vairavimu.
6. Svorio perkėlimas ant vairo ar priekinės šakės gali turėti įtakos posūkio charakteristikoms ir kelti pavojų važiuojant.
7. Korpuso dangtis, priekinis stiklas, atlošas ar kitos didelės dalys gali turėti įtakos stabilumui ir vairavimo charakteristikos, kurios ne tik padidino svorį, bet ir sumažino galią. Šių dalių montavimas gali kelti pavojų dėl nepakankamo patikrinimo projektavimo metu.
8. Neleidžiama montuoti ant šoninio triratės transporto priemonės, vilkimo priekabos ar kitos transporto priemonės, mes neatsakome už žalą ar sužalojimus, patirtus dėl neteisėto montavimo.

Maksimali apkrova: ne daugiau kaip 183 kg, įskaitant vairuotoją, bagažą ir priedus.

## Uždegimo jungiklis

Šio motociklo uždegimo jungiklis yra viršutinės jungiamosios plokštės priekinėje dalyje, kuri yra sujungta su vairo spyne.

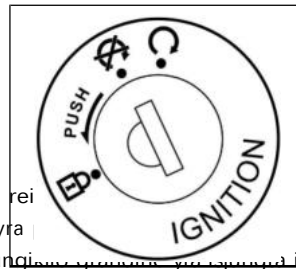
Šis motociklas turi 2 raktus, iš kurių 1 yra atsarginis, todėl jį reikia gerai saugoti.

Uždegimo spynelė, vairo spynelė, sėdynės spynelė, šoninės dangčio spynelė ir degalų bako spynelė turi tik vieną raktą.

Uždegimo jungiklis turi tris padėtis: „ „ („Uždegimas įjungtas“) „ „ („Uždegimas įjungtas“) rei grandinė yra prijungta, todėl variklį galima užvesti bet kuriuo metu, o visos funkcinės grandinės yra

„ „ („Uždegimo jungiklis išjungtas“) reiškia, kad uždegimo jungiklis išjungtas ir variklio grandinė negalima užvesti. Šioje padėtyje raktą galima išimti.

„ „ reiškia, kad reikia užfiksuoti vairo kolonėlę, pirmiausia pasukti vairo rankeną į kairiausią padėtį ir paspausti nuleiskite raktą į padėtį „ „ („Paleidimas“) „ „ („Paleidimas“), tada pasukite rankeną prieš laikrodžio rodyklę į padėtį „ „ („Paleidimas“) „ „ („Paleidimas“). Šioje padėtyje raktas galima ištraukti šioje padėtyje. Uždegimo grandinė išjungta, variklio neįmanoma užvesti



### ⚠️Atsargiai

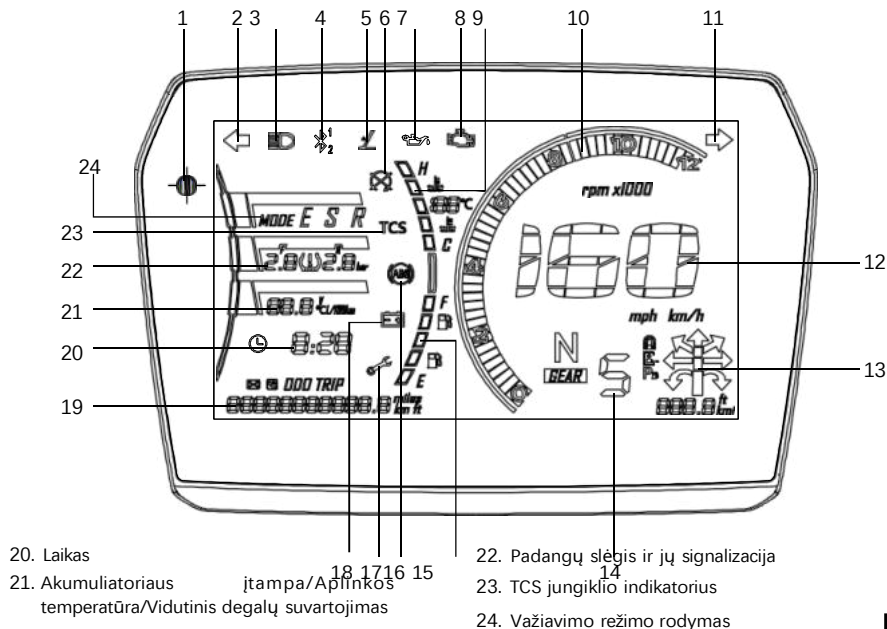
Motociklas pastatomas su šoniniu laikikliu, kad būtų užtikrintas pastatymo stabilumas, todėl, kai užrakiname vairą, pabandykite viską, kas įmanoma, ir pasukite vairą į kairę, o ne į dešinę.

### ⚠️Pavojus

Paleidimo raktelį į padėtį „ „ padėtyje, nes tai gali sukelti motociklo kontrolės praradimą.

# Prietaisai ir indikatoriai lemputė

1. Fotoelektrinis jutiklis (padėtis)
2. Kairiojo posūkio indikatorius
3. Tolimųjų šviesų indikatorius 4. „Bluetooth“ ryšys
5. Šoninės atramos jungiklio indikatorius
6. Išjungimo jungiklio indikatorius
7. Alyvos slėgio signalinė lemputė
8. Variklio gedimo signalas
9. Aušinimo skysčio termometras ir signalinė lemputė
10. Variklio apsisukimų matuoklis
11. Dešiniojo posūkio indikatorius
12. Greičio indikatorius
13. Pagrindinė navigacija
14. Pavarų padėties rodiklis
15. Kuro matuoklis ir žemo lygio signalas
16. ABS gedimo signalinė lemputė 17. Techninės priežiūros indikatorius
18. Įtampos gedimo signalinė lemputė
19. Bendras nuvažiuotas atstumas/Nuvažiuito atstumo tarpinė suma/Skambučio priminimas  
/„Bluetooth“ paskyra (paleidimo raginimas)



Pasukite uždegimo raktelį į padėtį „“ ir prietaisas pradeda savikontrolę:

Skystųjų kristalų ekranas įjungiamas ir pradeda savikontrolę, kuri rodo dabartinę motociklo būklę.

Aušinimo skysčio temperatūros signalinė lemputė „“ įjungiama savikontrolės metu, o po savikontrolės pabaigos išsijungia.

EFI gedimo signalinė lemputė „“ („“), ABS gedimo signalinė lemputė „“ („“) „“ ir alyvos slėgio signalinė lemputė

„“ yra įjungti.

### **Įspėjimas**

Draudžiama plauti prietaisą aukšto slėgio vandeniu. Nuvalykite prietaisą benzinu arba etanoliumi, nes tai gali sukelti įtrūkimus arba spalvos išblukimą.

**Kairysis posūkio signalas** „“

Kai posūkio jungiklis kairėje jungiklio grupėje yra pastumtas į padėtį „“; jis yra įjungtas.

„“, indikatorius „“

**Neutralaus režimo indikatorius** „“ „N“

Kai variklis yra neutralios pavaros padėtyje, indikatorius „N“ dega.

**EFI gedimo signalinė lemputė** „“

Kai EFI sistemoje įvyksta gedimas, mirksi signalinė lemputė „“.

Kai užvedimo raktelis pasukamas į padėtį „“ („Priekiniai žibintai indikacijos lemputė „“ įsižiebia.

Indikatoriaus lemputė „“ išsijungia iškart, kai užvedamas variklis.

### **Įspėjimas**

Jei lemputė „“ dega arba mirksi po variklio užvedimo, variklis gali nesugebėti užsivedti važiuosite. Jei lemputė „“ degi arba mirgėti važiuojant, sustabdykite motociklą ir nedelsdami susisiekite su „VOGE“ platintoju.

### **ABS gedimo signalinė lemputė „ “**

Kai ABS sistema neveikia, mirksi indikatorius „  “.

Kai užvedimo raktelis pasukamas į padėtį „  “, kurioje įjungiama signalizacijos lemputė „  “; signalizacijos lemputė „  “ išsijungia iš karto, kai užvedamas variklis.

### **Pavojus**

Jei po variklio užvedimo signalinė lemputė „  “ dega arba mirksi po variklio užvedimo, tolesnis važiavimas gali sukelti neįprastą ratų stabdymą arba užblokavimą, tokiu atveju sustabdykite automobilį.

Jei važiuojant nuolat dega arba mirksi avarinė lemputė „  “ nuolat dega arba mirksi važiuojant, sustabdykite motociklą ir nedelsdami susisiekite su VOGÉ platintoju.

### **Dešiniojo posūkio signalo indikatorius „ “**

Kai dešiniojo posūkio jungiklis yra pastumtas į dešinę padėtį „  “, užsidega indikatorius „  “.

### **Tolimųjų šviesų indikatorius „ “**

Kai paspaudžiate kairėje jungiklių grupėje esantį priekinio žibinto jungiklį į viršų, užsidega indikatorius „  “ („  “).

Paspaus kairėje esančio jungiklio blokelių lenkimo jungiklį, indikatorius „xml-ph-0000@deepl.internal“

(„Lenkimo žibintai įjungti“) dega tol, kol

atleidžiate jungiklį.

### **Aušinimo skysčio temperatūros signalinė lemputė „ “**

Kai variklio aušinimo skystis yra karštas, užsidega avarinė lemputė „  “ „  “.



### **Atsargiai**

Kai užsidega aušinimo skysčio temperatūros įspėjamoji lemputė „  “ įsižiebia, tai reiškia, kad variklis perkaito, ir toliau važiuojant variklis gali būti sugadintas.

Kai užsidega aušinimo skysčio temperatūros įspėjamoji lemputė „  “, sustabdykite motociklą ir išjunkite variklį, kol lemputė išsijungs. Patikrinkite aušinimo skysčio ir radiatoriaus būklę, kai motociklas ir variklis visiškai atvės.

Jei aušinimo skysčio lygis yra per žemas, papildykite jį.

Jei aušinimo radiatoriaus ventiliatorius neveikia, kai dega aušinimo skysčio temperatūros indikatorius, sustabdykite variklį ir kreipkitės į artimiausią serviso stotį, kad būtų pašalinta gedimo priežastis.

### **Atsargiai**

Jei įsižiebia aušinimo skysčio įspėjamoji lemputė , patikrinkite, ar šilumokaičio apsauginė grotelė nėra užsikimšusi smėliu ar purvu. Jei taip, ją išvalykite, nes kitaip šilumokaičio šilumos išsklaidymo efektyvumas gali smarkiai sumažėti.

Jei aušinimo skysčio nepakanka arba radiatorius užsikimšęs smėliu ir purvu, rekomenduojame atlikti šiuos veiksmus:

–Sumažinkite apkrovą, kad sumažintumėte variklio generuojamą šilumą.

–Jei susiduriate su eismo spūstimi, palikite variklį tuščiaja eiga ir išvengite temperatūros pakilimo pasukdami akseleratoriaus rankenėlę.

–Jei minėti veiksmai nepadeda, sustabdykite variklį ir kreipkitės į artimiausią specializuotą serviso stotį, kad būtų pašalinta gedimo priežastis.

**Alyvos slėgio įspėjamoji lemputė „  “**

**12** Kai alyvos slėgis yra žemesnis nei įprastas, įsižiebia signalinė lemputė „  “ „  “.

Kai užvedimo raktelis pasukamas į padėtį „“, įsižiebia signalinė lemputė „“; Kai variklis užvedamas, signalinė lemputė „“ iš karto išsijungia.

### **Atsargiai**

Avarinės signalinės lemputės „“ rodo ne alyvos lygį, o nenormalų alyvos slėgį, todėl būtina periodiškai tikrinti alyvos lygį.

### **Įspėjimas**

Jei įspėjamoji lemputė „“ nuolat dega po variklio užvedimo arba važiuojant, tolesnis važiavimas gali sugadinti variklį dėl prastos tepimo dėl žemo alyvos slėgio. Tokiu atveju sustabdykite variklį ir motociklą, kad patikrintumėte alyvos lygį.

### **„TCS“ indikatorius**

Kai motociklas įjungiamas, TCS indikatorius lėtai mirksi, o kai motociklas pradeda važiuoti įprastu režimu, indikatorius išsijungia.

Paspauskite jungiklio raktelį, TCS bus išjungta per skaitiklį, kai ji bus išjungta, jos indikatoriaus lemputė „TCS“ liks įjungta.

Kiekvieną kartą, kai motociklas įjungiamas, TCS yra įjungtas pagal numatytuosius nustatymus.

Kai TCS yra įjungtas, važiuojant, jei galinis ratas slysta, TCS gali automatiškai sumažinti variklio sukimo momentą, kad sumažintų rato slydimą

slydimą. Kai TCS veikia, jo indikatoriaus lemputėje gali greitai mirgėti raidės „TCS“

### **Įspėjimas**

Kai TCS yra įjungtas ir važiuojant, jei TCS indikatorius nuolat dega, tai reiškia, kad TCS veikia netinkamai, nedelsdami susisiekite su VOGÉ platintoju.

## Neigiamas ekrano rodmuo

Kai matuoklis buvo įjungtas: Kai matuoklis buvo įjungtas, jis rodė paskutinio nustatymo informacijos režimą.

Matuoklio apšvietimas: matuoklis reguliuoja apšvietimą pagal šviesos intensyvumą.

„Bluetooth“ ryšys: kai mobilusis telefonas prijungiamas prie matuoklio per „Bluetooth“, matuoklis gali rodyti skambučių priminimus (skambučio numeris + asmens vardas), įdiekite programėlę mobiliajame telefone, kad galėtumėte naudotis pagrindinėmis navigacijos funkcijomis.

Padangų slėgio rodymas: suderinkite padangų slėgio jutiklį, kad būtų rodomas dabartinis priekinės/galinės padangos slėgis. Kai slėgis yra  $\leq 1,9$  bar arba  $\geq 2,9$  bar, padangų slėgio žymė ir atitinkamas „F“ arba „R“ mirksi ir skamba signalas.

Sukimosi greitis: variklio sukimosi greitis. (r/min – sukimosi greitis per minutę – skaičiai, rodantys alkūninio veleno apsisukimus per minutę.)

Važiavimo pavaros padėtis: dabartinė variklio pavaros padėtis. (Ne neutrali pavarą) Greitis: motociklo važiavimo greitis. (km/h – kilometrai per valandą arba mph – mylios per valandą).

Kuro sąnaudos: rodo kuro sąnaudas kiekvienam šimtui kilometrų. Kai išjungiamas akumuliatoriaus maitinimas arba ištrinamas vienkartinis ridos rodiklis, dabartinės vidutinės kuro sąnaudos gali būti išvalytos iki 0.

Vandens temperatūra: dabartinė aušinimo skysčio temperatūra. (Vienetas: °C Celsijaus, rodoma nuo -9°C iki 143°C, kai temperatūra yra  $\geq 112^\circ\text{C}$ , įsižiebia aušinimo skysčio temperatūros signalinė lemputė ir indikatorius tampa raudonas)

Režimo rodymo sritis: yra 2 režimai, kuriais rodomas nuvažiuotas atstumas – ODO rodo bendrą nuvažiuotą atstumą, o TRIP rodo vieną nuvažiuotą atstumą. Trumpai paspaudus apatinį mygtuką galima perjungti režimą tarp ODO/TRIP.



ODO režimu ilgai paspaudus apatinį mygtuką galima perjungti matavimo vienetus tarp imperinių ir metrinių greičio/nuvažiuoto atstumo matavimo vienetų keitimui. TRIP režimu ilgai paspauskite apatinį mygtuką, kad ištrintumėte vieno nuvažiuoto atstumo įrašą. Įprastiniame rodymo puslapyje trumpai paspauskite viršutinį mygtuką, kad paeiliui perjungtumėte įtampas/temperatūros/kuro suvartojimo rodymą.

Ilgai paspauskite mygtuką patvirtinimui, kad pereitumėte į nustatymų režimą, trumpai paspauskite apatinį arba viršutinį mygtuką, kad nustatytumėte arba suderintumėte padangų slėgį.

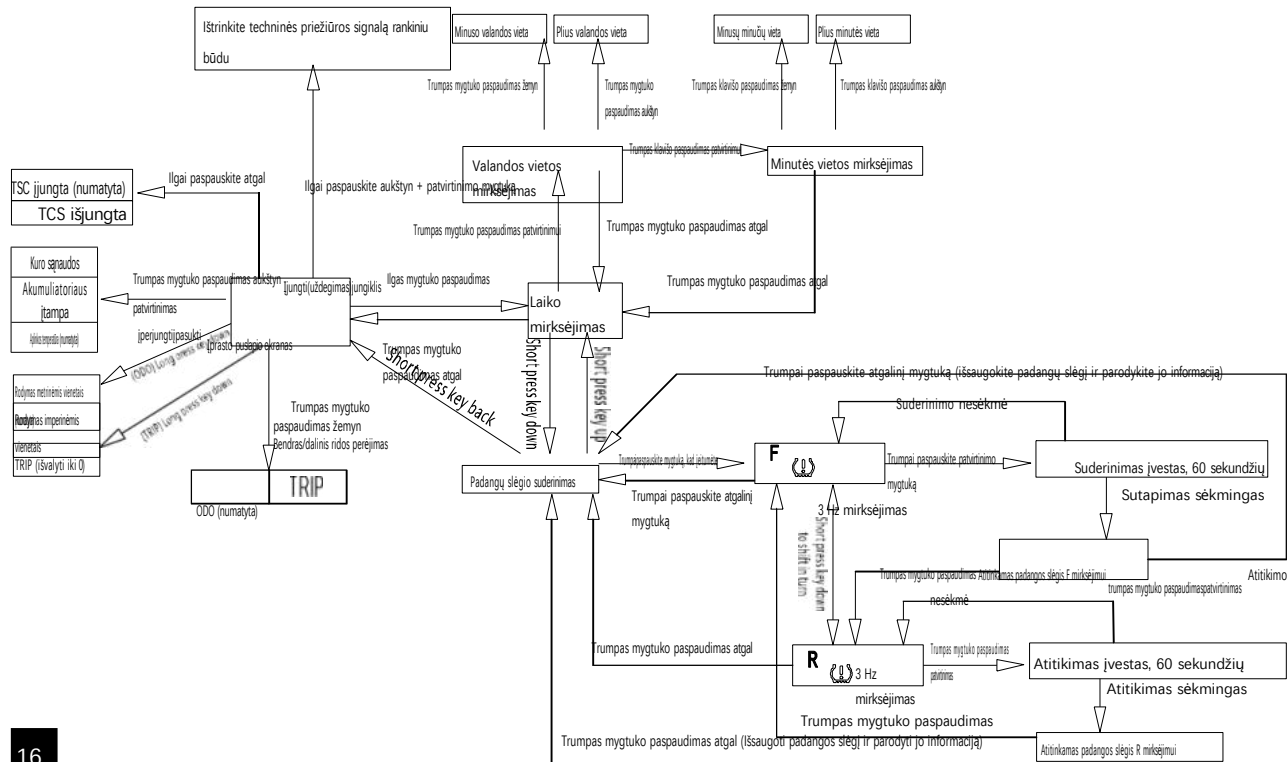
Laiko nustatymas: kai mirksi laiko režimas, trumpai paspauskite mygtuką „Confirm“ (Patvirtinti), kad pereitumėte į valandų vietą, tada trumpai paspauskite mygtuką „Up“ (Aukštyn) arba „Down“ (Žemyn), kad padidintumėte arba sumažintumėte valandų skaičių; tada trumpai paspauskite, kad pereitumėte į minučių vietą, trumpai paspauskite mygtuką „Up“ (Aukštyn) arba „Down“ (Žemyn), kad padidintumėte arba sumažintumėte minučių skaičių; kai nustatymas baigtas, trumpai paspauskite mygtuką „Return“ (Grįžti), kad grįžtumėte į mirksinčią laiko vietą, tada trumpai paspauskite mygtuką „Return“ (Grįžti), kad išeitumėte iš nustatymo režimo.

Padangų slėgio suderinimas: Kai įjungiamas padangų slėgio suderinimo režimas (priekinės ir galinės padangos slėgio ženklai mirksi kartu), trumpai paspauskite apatinį mygtuką, kad įjungtumėte priekinės padangos mirksėjimą (trumpai paspauskite apatinį mygtuką, kad paeiliui pasirinktumėte priekinį arba galinį ratą), trumpai paspauskite mygtuką, kad patvirtintumėte suderinimo būseną, pradėkite 60 sekundžių atgalinį skaičiavimą, toliau išleiskite orą iš padangos, kol padangų slėgis bus sėkmingai suderintas. Jei suderinimas nepavyko per 60 sekundžių atgalinio skaičiavimo, trumpai paspauskite mygtuką, kad patvirtintumėte, ir bandykite suderinti dar kartą, kol suderinimas bus sėkmingas. Kai suderinimas

baigė, trumpai paspauskite, kad grįžtumėte į mirksinčią priekinės ir galinės padangos būseną, galiausiai dar kartą trumpai paspauskite, kad grįžtumėte į įprastą rodymo puslapį.

Kuro lygis: rodo esamą likusį kuro lygį; kai bakas beveik tuščias, kuro lygis gali pasiekti 1 ląstelę, o jos signalinė lemputė tampa geltona, primindama apie būtinybę laiku papildyti kūrą.

**Neigiamo ekrano prietaiso mygtukų funkcijų aprašymas:**



### **Atsargiai**

Dėl važiuojančio motociklo degalų kiekis bake gali svyruoti, todėl degalų indikatorius gali mirgėti dėl mažesnio likusio degalų kiekio. Tokia situacija gali kartotis keletą kartų, o tada indikatorius lieka nuolat įjungtas. Tai normali situacija, todėl dėl to nereikia nerimauti. Jei indikatorius mirga važiuojant, tai reiškia, kad bake liko apie 2,5 l degalų.

### **Pavojus**

Naudoti prietaisą važiuojant yra labai pavojinga, nes ranką nuėmus nuo vairo motociklas gali tapti nevaldomas.

# VOGE Global programėlės diegimo ir naudojimo instrukcijos

## 1. VOGЕ Global programėlės atsisiuntimas

### 1.1 Atsisiųsti iš „Apple“:

1.1.1 Nuskaitykite QR kodą iPhone kamera, kai jis bus sėkmingai atpažintas, spustelėkite nuorodas, kad patektumėte į parduotuvę ir atsisiųstumėte.

1.1.2 Įeikite į „iPhone“ „App Store“, ieškokite „VOGE Global“ ir atsisiųskite.

### 1.2 „Android“ atsisiuntimas

1.2.1 Atidarykite „Google“ savo „Android“ mobiliajame telefone, tada spustelėkite fotoaparato mygtuką paieškos juostoje, nuskaitykite fotoaparatu, kai bus sėkmingai atpažinta, ji bus automatiškai išsaugota atsisiuntimui.

1.2.2 Nuskaitykite QR kodą bet kuriuo kodo nuskaitymo įrankiu, jis bus automatiškai išsaugotas atsisiuntimui.

1.2.3 Eikite į „Android“ mobiliojo telefono „Play Store“ parduotuvę, kad galėtumėte ieškoti ir atsisiųsti.



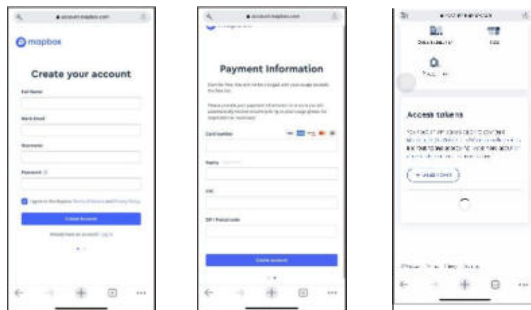
## 2. Gaukite „mapbox“ žetoną

2.1 Atidarykite naršyklę ir ieškokite „mapbox“ arba spustelėkite „Mapbox“.

2.2 Įveskite sąskaitos informaciją. (Žr. 1 paveikslą)

2.3 Įveskite mokėjimo informaciją (žr. 2 paveikslą).

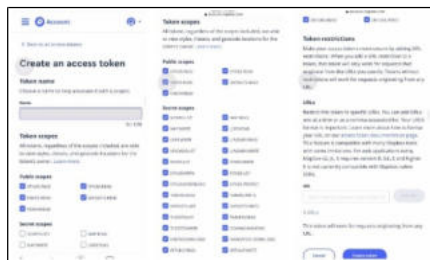
2.4 Sėkmingai užregistravę sąskaitą, suraskite ir spustelėkite „sukurti žetoną“, kad pateiktumėte prašymą sukurti žetoną. (Žr. 3 paveikslą)



2.5 Įveskite žymos pavadinimą ir pasirinkite taikymo sritis, tada spustelėkite „sukurti žymą“ (žr. 4 paveikslą).

2.6 Įveskite patvirtinimo slaptažodį, kad užbaigtumėte žymos kūrimą (žr. 5 paveikslą).

2.7 Sukurtą žetoną rasite puslapio apačioje, tačiau jis nebus rodomas kitą kartą prisijungus, todėl būtina jį išsaugoti. (Žr. 6 paveikslą)



4 paveikslas



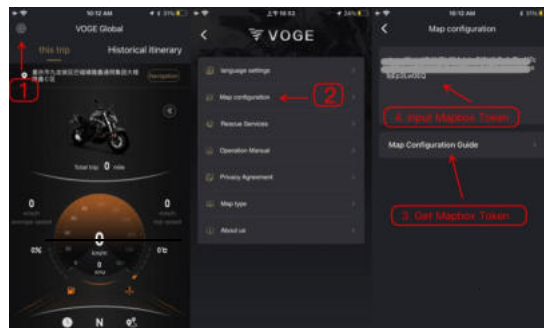
5 pav.



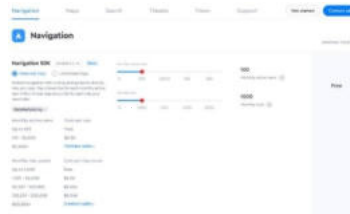
6 pav.

### 3. VOG Global žemėlapių konfigūracija

3.1 Atidarykite „VOGE Global“, tada atidarykite „Setup“ (Nustatymai) -> „Map configuration“ (Žemėlapių konfigūracija) -> „Map configuration“ (Žemėlapių žemėlapių konfigūracija) „ (Navigacijos instrukcijos) -> užpildykite „Mapbox Token“ (Mapbox žetonas) laukelius. (Vartotojas turi pateikti paraišką „Mapbox Token“ (Mapbox žetonui) gauti ir užpildyti laukelius, kitaip navigacija neveiks).



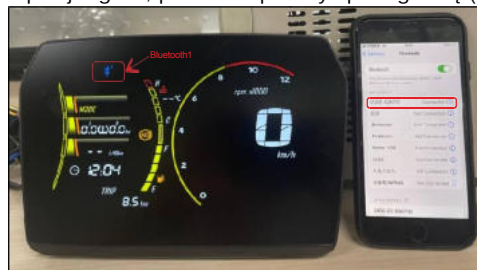
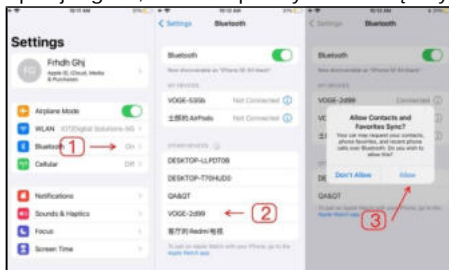
3.2 Mapbox kaina nurodyta žemiau. Faktinė kaina priklauso nuo kainos, nurodytos programėlėje.





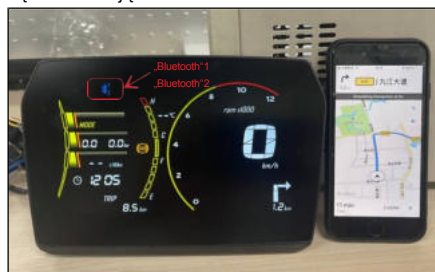
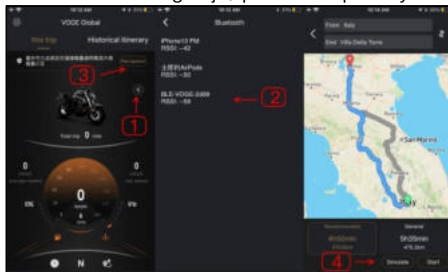
#### 4. Naudokite pagrindinei „Bluetooth“ navigacijai

4.1 Įjunkite motociklo maitinimą, atidarykite mobiliojo telefono nustatymus -> „Bluetooth“, pasirinkite „Bluetooth“ pavadinimą (VOGE-) kaip pradinį, kai prisijungsite, leiskite aplankyti telefonų knygą, kai prisijungsite, prietaisas parodys piktogramą (Bluetooth 1).



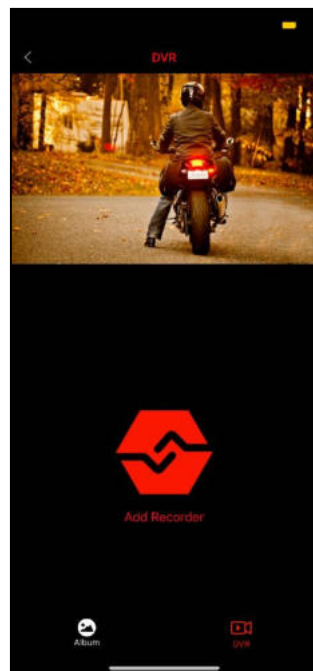
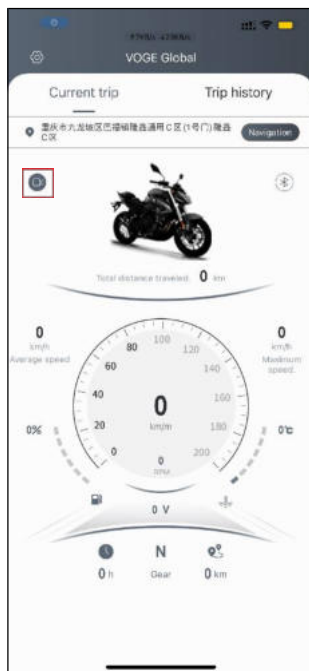
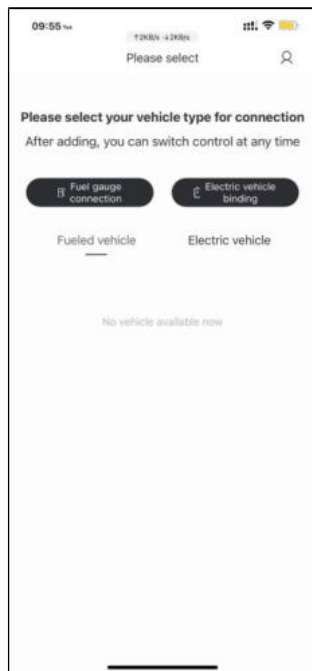
4.2 Atidarykite „VOGE Global“ programėlę, spustelėkite „Bluetooth“ piktogramą (BLE-VOGE-) kaip pradžią prisijungimui, kai prisijungimas bus sėkmingas, „Bluetooth“ piktograma taps geltona, prietaisas parodys „Bluetooth 2“ piktogramą.

4.3 Kai veikia „VOGE Global“ navigacija, prietaisas parodys atitinkamą informaciją.

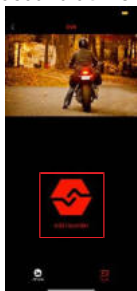


## 5. Važiavimo įrašymo įrenginio naudojimas

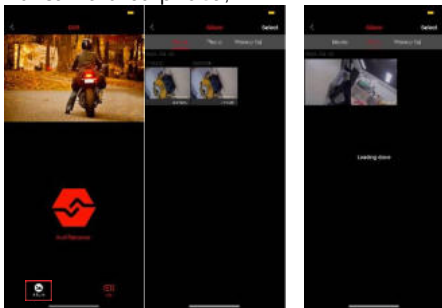
5.1 Atidarykite „VOGE Global“, spustelėkite [Kuro matuoklio prijungimas], tada pereikite į pagrindinį programėlės puslapį, spustelėkite kairėje esantį fotoaparato piktogramą, pereikite į pagrindinį DVR puslapį.



5.2 Pagrindiniame DVR puslapyje spustelėkite [Pridėti įrangą], tada patvirtinkite ryšį pagal priminimą, tada mobiliojo telefono nustatymuose suraskite įrašymo įrenginį, kurio pavadinimas prasideda raidėmis „mt“, ir pridėkite jį.

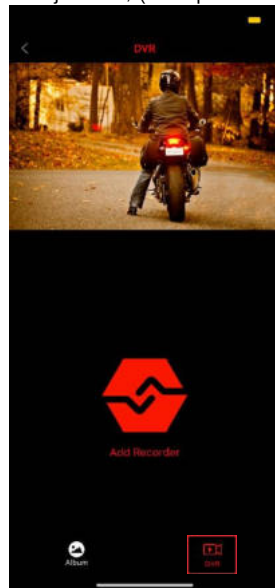


5.3 Pagrindiniame DVR puslapyje spustelėkite [Fotografijų albumas] ir patekite į jo puslapį, tada spustelėkite [Pasirinkimas], kad pasirinktume vaizdo įrašą ar nuotrauką, kurią reikia ištrinti arba pridėti;

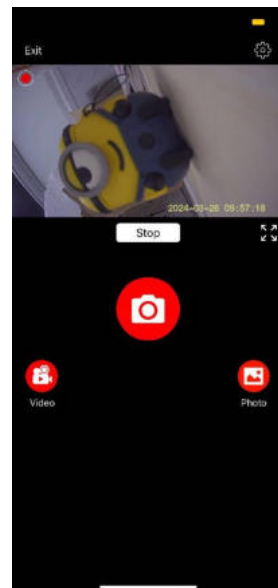


5.4 Pagrindiniame puslapyje spustelėkite [Įrašymo įrenginys], tada grįžkite į įrašymo įrenginio pagrindinį puslapį (žr. 7 pav.).

5.5 Kai įrašymo įrenginys buvo prijungtas DVR pagrindiniame puslapyje, dar kartą spustelėkite piktogramą, skirtą įrangos pridėjimui, kad patektumėte į puslapį, skirtą vaizdo įrašymui realiuoju laiku; (žr. 8 paveikslą)

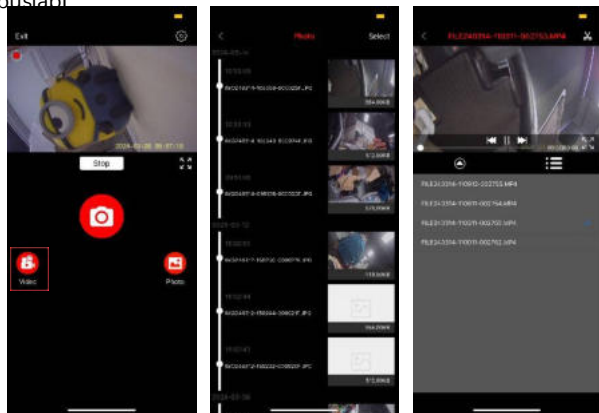


7 paveikslas



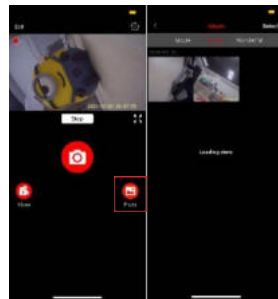
8 paveikslas

5.6 Realaus laiko vaizdo įrašymo puslapyje spustelėkite [Vaizdo įrašymo įrenginys], kad atidarytumėte vaizdo įrašų sąrašą, spustelėkite jį, kad patektumėte į vaizdo įrašų atkūrimo puslapį:

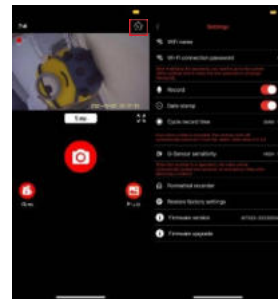


5.7 Vaizdo įrašymo puslapyje spustelėkite [Recorder photo] (Vaizdo įrašymo fotoaparatas), kad patektumėte į nuotraukų sąrašą (žr. 9 pav.).

5.8 Vaizdo įrašymo puslapyje spustelėkite dešiniame viršutiniame kampe esantį piktogramą, kad patektumėte į kameros parametrų nustatymų puslapį, ir nustatykite pagal savo poreikius. (Žr. 10 pav.)



9 paveikslas



10 pav.

## Įspėjimas

- APP sąsaja ir funkcijos gali gali keistis atnaujinus vartotojo sąsają, galutinė sąsaja ir funkcijos yra tokios pačios kaip ir naujausioje atsisiųsioje programos versijoje.
- Skirtinguose modeliuose įgaliojimų ir funkcijų ribos gali skirtis.



Ši signalinė lemputė primena apie degalų papildymą

Įspėjimas: nepakankamas kuro kiekis gali sutrikdyti variklio paleidimą, o jei tai įvyktų, tolesnis variklio paleidimas gali jį sugadinti. Negalima išnaudoti viso kuro bako, kuro lygis turi būti aukščiau leistinos žemiausios ribos. Leistinas žemiausias kuro lygis: daugiau nei 2 l.

## Klausimai, į kuriuos reikia atkreipti dėmesį dėl degalų papildymo

Atidarykite kuro bako dangtelį, pasukdami uždegimo raktelį pagal laikrodžio rodyklę.

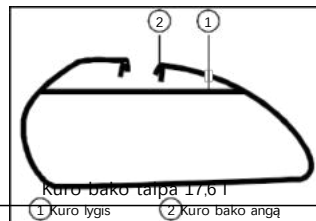
Po degalų įpylimo uždėkite degalų bako dangtelį į jo pradinę padėtį, tada stipriai nuspaudžiant degalų bako dangtelį, kad jis užsifiksuotų. Tuo metu raktą galima išimti. Degalų bako dangtelio plovimas aukšto slėgio vandens purkštuvu yra draudžiamas, kad

kad į jį nepatektų vanduo.



Atsarginio kuro bako talpa 2,0 l

Fuel tank cap



Kuro bako talpa 17,6 l

1 Kuro lygis

2 Kuro bako anga



### Įspėjimas

- Kuras gali koroduoti dažytą paviršių, dėl to spalva gali išblukti. Jei ant dažyto paviršiaus yra kuro, nuvalykite jį.
  - Kai temperatūra yra aukšta, degalai gali išsiplėsti, todėl visiškai pripildžius baką degalais, degalų bakas gali deformuotis arba degalai gali išsiliesti.
- Negalima įpilti kuro aukščiau nei degalų bako angos apačia. Naudokite bešvinį benziną, kurio oktano skaičius yra didesnis nei 92.



### Pavojus

Pripildant degalus, draudžiama užvesti variklį, būti arti dūmų, ugnies ar šilumos šaltinio.

## Nepakankamas alyvos slėgis



Ši įspėjamoji lemputė reiškia, kad slėgis tepalinėje sistemoje yra per mažas. Tokiu atveju nedelsiant išjunkite variklį.

Reikalavimai tepalų savybėms. Vienintelis būdas patikrinti tepalų lygį yra peržiūrėti per alyvos langelį.

Viena iš priežasčių, dėl kurių užsidega apšvietimo signalinė lemputė, yra žemas alyvos lygis. Patikrinkite alyvos lygį variklyje, jei jis per žemas, įpilkite alyvos.

Jei alyvos lygis yra normalus, bet signalinė lemputė vis tiek dega, tai gali būti dėl kitų priežasčių. Jei

tęsite važiuojant, variklis gali būti sugadintas. Jei alyvos lygis yra normalus, o signalinė lemputė dega, sustabdykite automobilį.

Dėl gedimų šalinimo kreipkitės į artimiausią specializuotą servisą, žinoma, geriausias pasirinkimas yra oficialus platintojas.

## Per aukšta aušinimo skysčio temperatūra



Ši įspėjamoji lemputė reiškia, kad aušinimo skysčio temperatūra yra per aukšta, kai variklis yra perkaitęs. Tokiu atveju toliau važiuojant variklis gali būti sugadintas.

Būtina griežtai laikytis žemiau pateiktų instrukcijų. Jei nustatoma, kad aušinimo skysčio lygis yra per žemas, įpilkite aušinimo skysčio į radiatorių.

Ventiliatoriaus gedimas: Jei aušinimo skysčio temperatūros indikatorius dega, o ventiliatorius neveikia, kreipkitės į serviso stotį gedimui pašalinti, žinoma, geriausias pasirinkimas yra oficialus platintojas.

## Nepakankamas aušinimo skysčio kiekis

Jei įmanoma, sumažinkite apkrovą, kad variklis atvėstų. Kai eismas yra sustojęs, palikite variklį veikti tuščiąja eiga, nesukite akceleratoriaus rankenėlės, kad išvengtumėte variklio apsisukimų ir temperatūros padidėjimo.

Jei aušinimo skysčio temperatūra dažnai pakyla, kreipkitės į serviso stotį, kad būtų pašalinta gedimo priežastis. Žinoma, geriausias pasirinkimas yra oficialus platintojas.



Ši avarinė lemputė rodo EFI sistemos gedimą. Kai ji įsižiebia, tolesnis važiavimas gali sukelti variklio paleidimo gedimą ir degalų tiekimo sistemos sustabdymą.

Išjunkite variklį, išjunkite uždegimo jungiklį, tada vėl užveskite variklį. Jei signalinė lemputė išsijungs, važiuoti toliau galima. Jei signalinė lemputė ir toliau dega, kreipkitės į serviso stotį, kad būtų pašalinta gedimo priežastis.

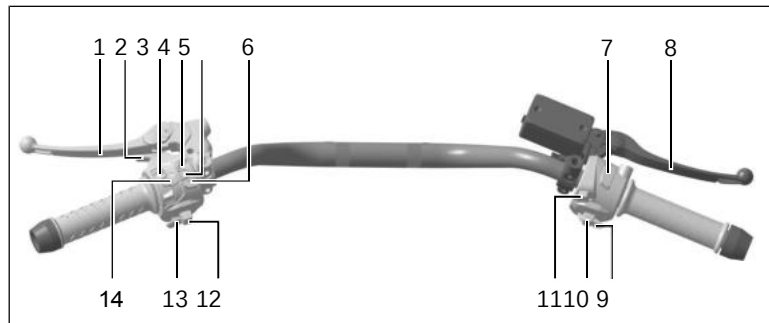
## Avarinės šviesos signalas



Avarinės lemputės funkcija: keturios posūkio signalų lemputės mirksi vienu metu.

## Vairo rankenos surinkimas jungiklis

1. Sankabos svirtis
2. Artimosios/tolimosios šviesos ir lenkimo jungiklis
3. Aukštyn ir žemyn pasirinkimas
4. Rodyklė atgal ant matuoklio/TCS jungiklis
5. ABS jungiklis
6. ENTER patvirtinimo mygtukas
7. Išjungimo mygtukas
8. Priekinio stabdžio svirtis
9. Elektrinis užvedimo jungiklis
10. Priekiniai žibintai
11. Avarinis mygtukas
12. Posūkio signalo jungiklis
13. Signalo jungiklis
14. MODE perjungimas



### Tolimųjų/artimųjų šviesų ir lenkimo jungiklis (kai variklis veikia)

Kai tolimųjų šviesų/lenkimo jungiklis pastumiamas į priekį į padėtį „“, įsižiebia tolimosios šviesos, o prietaisų skydelyje taip pat įsižiebia indikatorius „“.

Kai tolimųjų šviesų / lenkimo jungiklis grįžta į padėtį „“, įsižiebia artimosios šviesos, o prietaisų skydelyje esanti indikatorinė lemputė „“ išsijungia.

Kai jungiklis grįžta į padėtį „“, įsižiebia tolimosios šviesos žibintai, o prietaisų skydelyje užsidega indikatorius „“, kuris išsijungia, kai jungiklis atleidžiamas.



## Posūkio signalo lemputės jungiklis

Kai paspaudžiate kairiojo jungiklio komplekto posūkio signalo jungiklį į kairę „“, įsižiebia kairiojo šono priekinis ir galinis posūkio signalai, taip pat įsižiebia prietaisų skydelio indikatorius „“.

Kai kairėje esančio jungiklio blokas paspaudžiamas į dešinę „“, dešinėje pusėje priekyje ir gale įsižiebia posūkio signalų lemputės, taip pat įsižiebia indikatorius „“.

Kai paspaudžiate posūkio signalo jungiklį kairėje jungiklio grupėje į vidų, posūkio signalo lemputės išsijungia, o indikatorius prietaisų skydelyje taip pat išsijungia.

## Avarinės šviesos jungiklis „“

Paspausus mygtuką „“, visi žibintai, pvz., posūkio signalo žibintai ir jų indikatoriai, taip pat prietaisų skydelio indikatorius pradeda mirgėti.

Jei įvyko eismo nelaimė ar susidaro avarinė situacija, apie tai praneškite kitiems eismo dalyviams įjungdami avarinį šviesos signalą.

## Elektrinio užvedimo išjungimo mygtukas

Pasukus išjungimo jungiklį į padėtį „“, variklio paleidimo grandinė išjungžiama, todėl variklio paleisti neįmanoma.

Kai variklis veikia, o išjungimo jungiklis pasukamas į padėtį „“, variklis iš karto sustoja.

Elektrinio užvedimo išjungimo mygtukas yra paprasčiausias ir greičiausias būdas sustabdyti variklį.

## Priekinis stabdžių svirtis

Tvirtai laikykite stabdžių svirtį, priekinis ratas sustos, tuo tarpu užsidegs galinis stabdžių žibintas.

### Pavojus

Jei perjungimo išjungimo jungiklis perjungiamas į padėtį „“, važiuojant gali užsiblokuoti galiniai ratai ir netgi įvykti avarija. Važiuojant nenaudokite išjungimo jungiklio.

Elektrinis paleidimo mygtukas „“, kai paspaudžiamas mygtukas „“, variklio grandinė įjungžiama „“, tada užvedamas variklis.

## **Atsargiai**

Šis modelis turi užraktą tarp uždegimo ir paleidimo grandinės, taip pat išjungimo jungiklį ant šoninės atramos, todėl variklį galima paleisti tik tokiomis sąlygomis:

Variklis yra neutralios pavaros padėtyje „N“, uždegimo ir išjungimo jungikliai yra padėtyje „

Variklis nėra neutralios pavaros padėtyje, uždegimo ir stabdymo jungikliai yra padėtyje „  
šoninę atramą ir tvirtai laikykite sankabos svirtį.



### **Mygtukas „“ signaliniam ragui**

Paspausęs „“, skamba signalas.

### **Priekiniai žibintai „“**

Paspausęs rūko žibintų jungiklį į kairę į p a d ė t į „“, įsižiebia abu rūko žibintai, o paspaudus į dešinę, jie išsijungia.

### **Režimo perjungimo mygtukas MODE**

Trumpai paspauskite mygtuką „“ „MODE“ – vairavimo režimas persijungs iš normalaus į sportinį, tada trumpai paspauskite, jis persijungs į normalų režimą (kiekvieną kartą numatytasis režimas yra normalus režimas).

### **ABS jungiklis**

Ilgai paspaudus ABS jungiklį, įjungiamas arba išjungiamas ABS, o vėl įjungus uždegimo jungiklį, numatytasis ABS nustatymas yra įjungtas.

### **TCS jungiklis**

Ilgai paspaudus TCS jungiklį, TCS įjungiamas/išjungiamas, kai uždegimo jungiklis vėl įjungiamas, numatytasis TCS nustatymas yra įjungtas.

## USB maitinimo šaltinio sąsaja



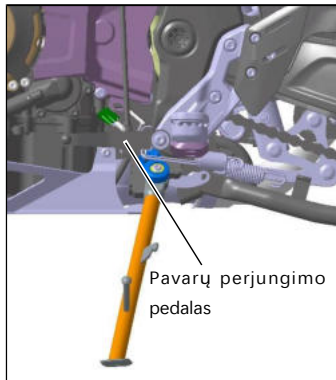
Šis prietaisas turi integruotą USB maitinimo šaltinio sąsają su 5V2A išėjimo specifikacija.

USB maitinimo šaltinio sąsajos vandeniui atsparus guminis dangtelis yra pažymėtas ženklu „“. Atidarykite jį į kairę ir į dešinę, kad galėtumėte normaliai naudoti USB maitinimo šaltinio sąsają.

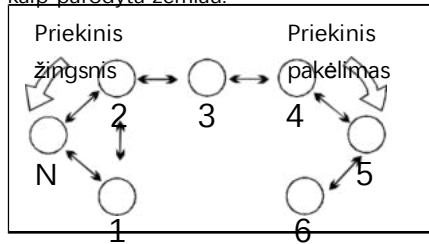
### **Įspėjimas**

Įkrovimo laidą turi paruošti pats vartotojas. Po naudojimo gerai uždenkite vandeniui atsparų guminį dangtelį, kad į USB maitinimo šaltinio sąsają nepatektų dulkės ir vanduo, nes tai sutrumpina jos tarnavimo laiką.

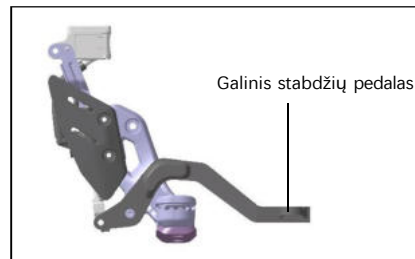
## Pavarų perjungimo pedalas



Šis modelis buvo įrengtas 6 pavarų dėže, kurios pavarų perjungimo būdas buvo toks, kaip parodyta žemiau:

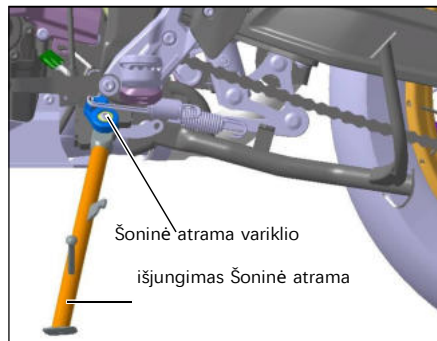


Galinis stabdžių pedalas: Nuspauskite galinį stabdžių pedalą, tada užsidegs galinio rato stabdžių indikatorius.



## Šoninis stovas

Šio modelio stovėjimo sistema įrengta tik su šonine atrama. Šoninės atramos variklio išjungimas yra saugos sistema, kuri yra variklio paleidimo grandinės dalis.



### **Ispėjimas**

1. Minkštoje arba nelygaus paviršiaus vietoje motociklas gali būti nestabiliai pastatytas. Todėl motociklą statykite ant tvirto ir lygaus paviršiaus.
2. Jei reikia statyti motociklą nuokalnėje, pastatykite motociklą galva į kalno pusę ir įjunkite 1-ąją pavarą, kad sumažintumėte šoninės atramos pasisukimo ir motociklo apsisvertimo tikimybę.
3. Šoninė atrama daugiausia prisiima motociklo svorį, todėl pasikliauti pastatytu motociklu yra , nes šoninė atrama gali deformuotis, jei prisiims didesnį svorį nei jos maksimali riba.

### **Atsargiai**

1. Variklis gali būti užvestas neutraliąja pavana, kai veikia šoninė atrama; jei variklis nėra neutraliąja pavana, jo užvesti neįmanoma.
2. Kai šoninė atrama pakelta, tvirtai laikykite sankabos svirtį, tada variklį galima užvesti bet kurioje pavaros padėtyje; kai variklis nėra neutralios pavaros padėtyje, nuleiskite šoninę atramą, tada variklis iš karto sustos.

## Reguliavimas prieš važiuojant „ „

Reguliuokite vairo rankeną

Nustatykite vairo rankeną į patogią padėtį pagal savo ūgį ir vairavimo įpročius. Jei reikia atlikti šią operaciją, kreipkitės į „VOGE“ įgaliotą platintoją.

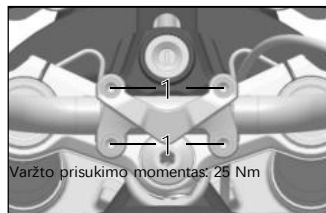
Atlaisvinkite varžtą 1

Šiek tiek pasukite rankeną į patogią padėtį Užrakinkite varžtą 1

Veidrodėlio reguliavimas

Nustatykite galinio vaizdo veidrodėlį į tinkamą padėtį pagal savo ūgį ir vairavimo įpročius.

Kairįjį galinio vaizdo veidrodžio strypą galima reguliuoti tiesiog rankomis.



Norėdami reguliuoti dešinįjį galinio vaizdo veidrodį, atsukite veržlę 3 motociklo dėžutėje esančiu įrankiu, tada užsukite veržlę 3.

### Įspėjimas

Kai reguliavimas baigtas, patikrinkite, ar nėra trukdžių tarp rankų ir kuro bako, kai pasiekiami kairė ir dešinė riba. Jei yra, pakartotinai sureguliuokite, kad nebūtų trukdžių, nes tai gali turėti įtakos motociklo valdymui.

### Pavojus

Važiuojant neleidžiama reguliuoti galinio vaizdo veidrodžio, nes tai gali sumažinti jūsų kontrolę motociklu.

## Priekinio stabdžio reguliavimas svirtis

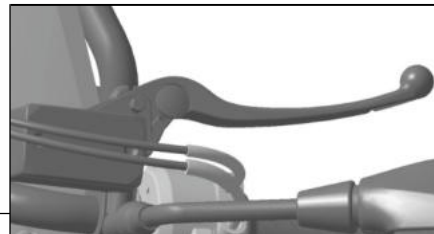
Reguliavimo rankenėle galima reguliuoti tarpą tarp stabdžių svirties ir akseleratoriaus rankenos.

Šis atstumas turi 5 reguliuojamas padėtis, reguliavimo būdas yra toks:

–Reguliuojant stumkite svirtį į priekį.

–Pasukite reguliavimo rankenėlę į norimą padėtį.

–Atleiskite į priekį stumiamą svirtį ir reguliavimas bus baigtas.



### Pavojus

Reguluoti priekinio stabdžio svirtį važiuojant yra pavojinga, nes rankos nuėmimas nuo vairo gali sumažinti motociklo valdymą.

## Pavarų perjungimo pedalo reguliavimas

•Važiuojant kelio sąlygos yra įvairios, pavarų perjungimo pedalas gali keisti važiavimo greitį ir traukos jėgą.

•Pavarų perjungimo pedalo strypas yra reguliuojamas, kad atitiktų jūsų vairavimo įpročius.

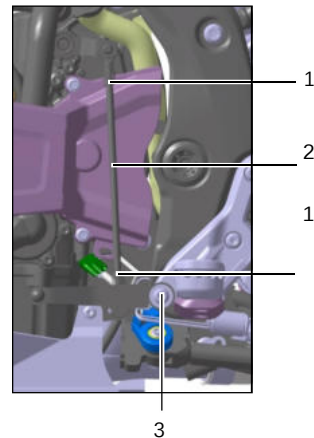
–Atlaisvinkite 2 šešiakampes varžles 1, kurios tvirtina pavarų perjungimo jungiamąją svirtį.

–Nuimkite pavarų perjungimo pedalo tvirtinimo varžtą 3 ir nuimkite jo apatinę dalį.

–Tada pasukite pavarų perjungimo jungiamąją svirtį 2, kol pedalas bus nustatytas į tinkamą padėtį.

–Užfiksukite 2 šešiakampes varžles 1.

–Galiausiai pritvirtinkite pavarų perjungimo pedalą prie laikiklio varžtu 3.



## Galinio stabdžio pedalo reguliavimas

·Laikykite galinio stabdžio pedalo aukštį tinkamoje padėtyje, jei jis yra per aukštas, naudojant jį galima netyčia užminti, o tai sukelia trintį tarp stabdžių trinkelėlių ir plokštės ir jas sugadina.

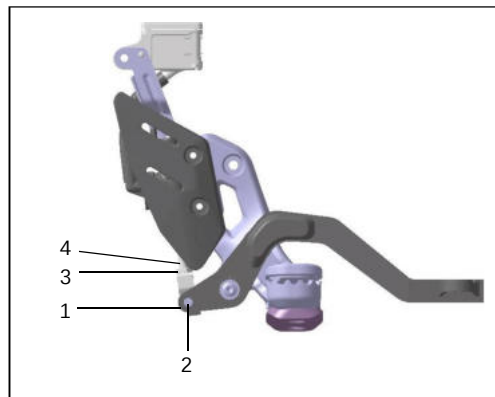
·Siekiant užtikrinti stabdžių patikimumą, galinio stabdžių pedalo laisvasis eismas turi būti 25–35 mm, jei jis yra netinkamas, reguliuokite taip, kaip nurodyta toliau:

–Išimkite skersinį kaištį 1.

–Išimkite kaiščio ašį 2.

–Atlaisvinkite reguliavimo varžto veržlę 3.

–Pasukite reguliavimo kaiščio jungiamąją dalį 4 pagal laikrodžio rodyklę arba prieš laikrodžio rodyklę.



Galinio stabdžių pedalo laisvasis eismas: 25–35 mm

Reguliavimo varžto veržlės prisukimo momentas: 18 N.m

–Pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kad stabdžių pedalo aukštis pakiltų, arba pasukite prieš laikrodžio rodyklę, kad jis nusileistų.

–Kai stabdžių pedalas bus nustatytas į tinkamą aukštį, užfiksukite reguliavimo strypo veržlę.

–Surinkimas yra visiškai priešingas išardymui.



### Pavojus

·Surinkimo metu pakeiskite nauju skersiniu kaiščiu.

·Pakartotinai nuspaudžiant ir atleidžiant stabdžių pedalą, aiškiai pajuskite slėgio tašką.

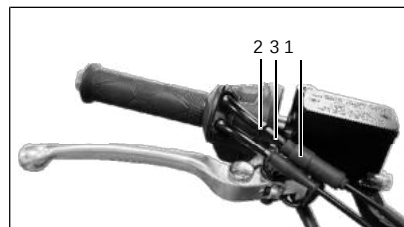
·Jei slėgio taško nepavyksta pajusti, kreipkitės į VOGE įgaliotą platintoją.

·Neteisingas reguliavimas sukelia nuolatinį stabdžių trinkelėlių ir plokštės įtempimą, kuris gali jas sugadinti.



## Droselio rankenos reguliavimas

- Akseleratoriaus rankena skirta variklio apsisukimų kontrolei.
- Pasukimas vairuotojo kryptimi reiškia greitėjimą, o pasukimas priešinga kryptimi – lėtėjimą.
- Nustatykite akceleratoriaus troselio tarpą.
- Nuimkite gumos apvalką 1.
- Atlaisvinkite fiksavimo veržlę 2.
- Pasukite reguliatorių 3, kuris reguliuoja akceleratoriaus troselio tarpą 2–4 mm ribose.
- Užsukite veržlę 2.
- Vėl sumontuokite gumos apvalką 1.



Laisvasis akceleratoriaus troselio tarpas: 2–4 mm.

## Sąrankos reguliatorius svirtis

- Paleidžiant variklį, stabdant ar perjungiant pavaras, tvirtai suimkite sankabos svirtį, kad sankabos diskai atsiskirtų ir būtų nutrauktas variklio galios perdavimas.
- Sąvaros svirties laisvasis eiga turi būti 5–8 mm, jei ji yra netinkama, reguliuokite kaip nurodyta toliau.
- Nuimkite gumines apsaugas
- Atlaisvinkite fiksavimo veržlę 1
- Pasukite reguliatorių 2, kad užtikrintumėte laisvą judėjimą



Laisvasis tarpas sankabos svirties gale: 5–8 mm.

- 5–8 mm.
- Užsukite veržlę 1.
- Vėl sumontuokite gumos apvalką.

### **Įspėjimas**

Per didelis laisvas sankabos svirties judesys gali sukelti sankabos komplekto ir pavarų dėžės nusidėvėjimą arba gedimą.

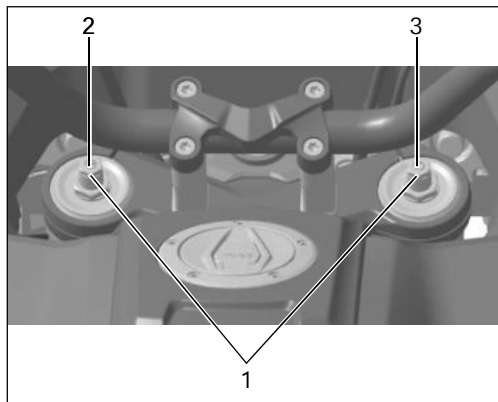
### **Atsargiai**

- Kai reguliuojate akceleratoriaus laidą, įsitikinkite, kad akceleratoriaus rankena grįžta automatiškai, be tuščiosios eigos padidėjimo.
- Kai akceleratoriaus kabelis sureguliuotas, pasukite vairą į kairę ir į dešinę iki galutinės ribos, kad variklis nepadidintų apsisukimų skaičiaus.

## Priekinio amortizatoriaus reguliavimas

Priekinio amortizatoriaus įtempimo ir slopinimo reguliavimas pritaikomas prie įvairių vairuotojų, apkrovos, vairavimo stiliaus ir kelio sąlygų.

- Priešslėgis spyruoklės yra reguliuojamas.
- Pasukite reguliatorių 1 prieš laikrodžio rodyklę, spyruoklės įtempimas taps silpnesnis.
- Pasukite reguliatorių 1 pagal laikrodžio rodyklę, spyruoklės įtempimas taps stipresnis
- Priekinio amortizatoriaus grįžtamojo slopinimo jėga yra reguliuojama.
- Pasukite kairiojo priekinio amortizatoriaus reguliatorių 2 prieš laikrodžio rodyklę, grįžtamoji amortizacija tampa silpnesnė.
- Pasukite kairiojo priekinio amortizatoriaus reguliatorių 2 pagal laikrodžio rodyklę, grįžtamoji amortizacija taps stipresnė.
- Priekinio amortizatoriaus suspaudimo slopinimas yra reguliuojamas.
- Pasukite dešiniojo priekinio amortizatoriaus reguliatorių 3 prieš laikrodžio rodyklę, suspaudimo slopinimas taps silpnesnis.



- Pasukite dešiniojo priekinio amortizatoriaus reguliatorių 3 pagal laikrodžio rodyklę, suspaudimo slopinimas taps stipresnis.

### Atsargiai

Regulatoriui 1 sureguliuoti reikalingas atviras raktas su 14 N.m sukimo momentu.

Važiuojant šaltomis sąlygomis, prieš važiuodami patikrinkite, ar priekinės šakės paviršius nėra užšalęs. Jei taip, nuvalykite jį švari ir be dulkių audiniu.

## Galinio amortizatoriaus reguliavimas

Galinio amortizatoriaus įtempimo ir slopinimo reguliavimas pritaikomas prie įvairių važiavimo, apkrovos, vairavimo stiliaus ir kelio sąlygų.

• Priekinės spyruoklės įtempimas yra reguliuojamas.

– Pasukite reguliavimo mechanizmą 1 prieš laikrodžio rodyklę, ir spyruoklės įtempimas taps silpnesnis.

– Pasukite reguliavimo mechanizmą 1 pagal laikrodžio rodyklę, ir spyruoklės įtempimas taps kietesnis.

Važiavimo režimas, kai vairuotojas važiuoja be krovinio (pagal pristatymo metu nustatytą pavarų perjungimo padėtį).

Vairuotojas tik su 3 dėžėmis, pasukite reguliatorių 1

pagal laikrodžio rodyklę 2 apsisukimus.

Vairuotojas su keleiviu ir 3 dėžėmis, pasukite reguliatorių 1 pagal laikrodžio rodyklę 3 apsisukimus.

Rekomenduojame atlikti atitinkamus reguliavimus atsižvelgiant į skirtingas kelio sąlygas ir vairavimo stilių.

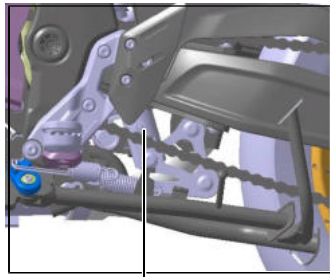
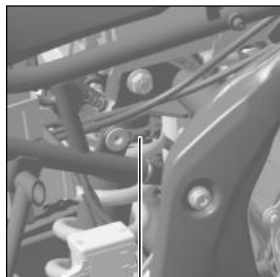
• Galinio amortizatoriaus grįžtamojo slopinimo jėga yra reguliuojama.

– Žiūrėdami į kairę motociklo pusę, pasukite reguliatorių 2 prieš laikrodžio rodyklę, grįžtamoji amortizacija taps silpnesnė.

– Atsisukite į kairę motociklo pusę, pasukite reguliatorių 2 pagal laikrodžio rodyklę, grįžtamojo slopinimo jėga sustiprės.

Vairuotojo va i r avimo režimas: pasukite reguliatorių 2 prieš laikrodžio rodyklę iki ribos, tada pasukite pagal laikrodžio rodyklę 10 padėčių (padėtis, kurioje buvo pristatytas).

Vairuotojo režimas su 3 atvejais: pasukite reguliatorių 2 prieš laikrodžio rodyklę iki ribos, tada pasukite pagal laikrodžio rodyklę  $8 \pm 1$  padėtimi.



Vairuotojo su keleivių režimas ir 3 atvejai: pasukite reguliatorių 2 prieš laikrodžio rodyklę iki ribos, tada pasukite pagal laikrodžio rodyklę  $6\pm 1$  padėtimi. Rekomenduojame atlikti atitinkamus nustatymus, atsižvelgiant į skirtingas kelio sąlygas ir vairavimo stilių.

1-osios pavaros padėties nustatymas:

Nustatymo metodas: tiksliai suderinkite su slopinimo reguliatoriumi, tada pasukite reguliatorių pagal laikrodžio rodyklę 0,5 N.m sukimo momentu, kol jo nebus galima judinti, tada pasukite jį atgal prieš laikrodžio rodyklę 0,5 N.m sukimo momentu, kai pajusite, kad rutulys įkrito į griovelį, tai yra 1-osios pavaros padėtis.

Galinio amortizatoriaus slėgio slopinimas yra reguliuojamas.

–Atsisukite į kairę motociklo pusę, pasukite reguliatorių 3 (oro baliono padėtyje) prieš laikrodžio rodyklę, grįžtamojo slopinimo jėga sumažės.

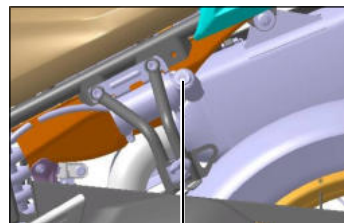
–Atsisukite į kairę motociklo pusę, pasukite reguliatorių 3 (oro baliono padėtyje) pagal laikrodžio rodyklę, grįžtamoji amortizacija taps stipresnė.

Režimas, kai vairuotojas važiuoja be krovinių: pasukite reguliatorių 3 prieš laikrodžio rodyklę iki ribos, tada pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę 10 padėčių (padėtis, kurioje jis buvo pristatytas).

Režimas tik su vairuotoju ir 3 bagažinėmis: pasukite reguliatorių 3 prieš laikrodžio rodyklę iki ribos, tada pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę 8 padalas.

Režimas su vairuotoju ir keleivių bei 3 atvejais: pasukite reguliatorių 3 prieš laikrodžio rodyklę iki ribos, tada pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę 6 padalas.

Rekomenduojame atlikti atitinkamus reguliavimus, atsižvelgiant į skirtingas kelio sąlygas ir vairavimo stilių.



3

### **Atsargiai**

Kai reguliatoriai pasukti iki ribos, nereguliuokite jų pernelyg stipriai, nes kitaip reguliatoriai gali būti pažeisti.

Kai reguliatoriai pasukti iki ribos, tada pasukite juos atgal į pavarų padėtis, taip prailginant reguliatoriaus tarnavimo laiką.

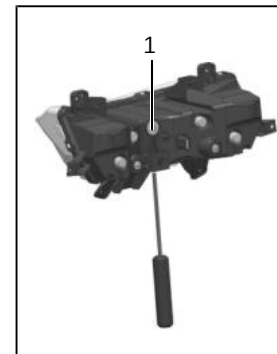
Amortizatoriaus išankstinio įtempimo reguliavimui reikalingi specialūs įrankiai, kuriuos turi tik VOGE įgaliotas platintojas, teikiantis šią paslaugą.

### **Pavojus**

Nereguliuokite amortizatoriaus įtempimo savo nuožiūra, nes netinkamas reguliavimas gali sumažinti motociklo valdymą. Jei reguliavimas yra būtinas, kreipkitės į VOGE įgaliotą platintoją, kad jis atliktų šį darbą.

## Žibintų šviesos srauto reguliavimas

- Priekiniai žibintai turi išlaikyti tinkamą aukštį, kai amortizatorius veikia skirtingomis apkrovomis.
- Siekiant užtikrinti saugų važiavimą naktį, reguliuokite šviesos spindulio kampą, kad jis atitiktų skirtingas apkrovas.
- Reguliavimo varžtai yra už priekinių žibintų. Reguluokite juos kryžminių judesiu.  
Žiūrėkite dešinėje esantį atsuktuvą.
- Pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kad šviesos spindulys būtų žemesnis.
- Pasukite prieš laikrodžio rodyklę, kad šviesos spindulys būtų aukštas.



### Pavojus

Jei nesate tikri dėl teisingo šviesos spindulio aukščio, susisiekite su VOGÉ įgaliotu platintoju ir paprašykite atlikti šį darbą.

## Naujo motociklo šlifavimas

Į važiavimo laikotarpis turi didelę įtaką motociklo eksploatacijos trukmei ir degalų sąnaudoms, todėl prieš naudojimą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją (teisingas motociklo vairavimas per pirmuosius 1000 km užtikrina motociklo našumą ir vairavimo malonumą).

## Variklio įvažiavimas

·Nesvarbu, ar variklis yra šaltas, ar karštas, pakankamai paleiskite variklį tuščiąja eiga, kad alyva tolygiai pasiskirstytų visose tepimo vietose.

·Įvažiavimo laikotarpiu variklio sūkių skaičius neturi viršyti 5000 aps/min per 0–500 km ir 7000 aps/min per 500–1000 km.

·Per įvažiavimo laikotarpį keiskite pavarų padėtį, nevykdydami ilgą laiką vienos pavaros padėties.

·Įvažiavimo laikotarpiu ilgai dirbantis variklis mažais sūkių skaičiais ir maža apkrova gali padidinti nusidėvėjimą ir pabloginti detalių suderinamumą, todėl tokio važiavimo stilius yra draudžiamas.

·Įvažiavimo laikotarpiu, išskyrus avarinius atvejus, reikia vengti staigaus stabdymo ar greitėjimo.

·Negalima važiuoti su priekaba, prieš stabdant iš anksto sumažinkite pavarą, kad variklis dirbtų patogiu režimu.

·Ilgą kelionę įvažiavimo laikotarpiu neleidžia varikliui pakankamai pailsėti.

## Padangų įvažiavimas

·Naujos padangos yra lygios, todėl važiuoti dideliu greičiu ar posūkiuose yra pavojinga. Norint pasiekti maksimalų sukibimą su kelio danga, būtinas įvažiavimo laikotarpis.

·Pirmus 200 km važiuokite nedideliu greičiu vingiuotuose keliuose, kad padangų protektoriaus kampas susiformuotų.

·Išsikišimas ant padangos protektoriaus yra pavojingas ir gali sukelti avariją, kurią išvengti galima tik įvažiuojant.

## Stabdžių sistemos šlifavimas - įjungimas

Per pirmuosius 500 km nauja stabdžių plokštė yra pradinėje būsenoje ir dar nepasiekė optimalaus trinties lygio. Stipriai patraukite stabdžių svirtį, kad kompensuotumėte stabdžių efektyvumą.



Siekiant užtikrinti geriausią įvažiavimą, per pirmuosius 200 km reikėtų vengti staigaus greitėjimo, posūkių ir stabdymo.



# Motociklų vairavimas

Jei motociklas prieš važiavimą nėra gerai patikrintas, jis gali būti apgadintas ir gali įvykti avarija. Patikrinkite

toliau nurodytus dalykus:

## •Vairavimo sistema

- Vairo strypas sukasi laisvai, be trikdžių
- Vairo strypas neturi nuokrypio ar lankstumo

## •Droselio

- Teisingas akceleratoriaus troselio tarpas
- Droselis sukasi laisvai, nesikimba

## •Stabdžių mazgas

- Stabdžių svirtis ir pedalas veikia normaliai
- Tinkama stabdžių skysčio padėtis stabdžių alyvos taurėje.
- Stabdymo metu slėgio taškas yra aiškus
- Stabdžių plokštelė ir trinkelės be ledo ar riebios nešvarumų

## •Amortizatorius

- Nuspauskite jį žemyn, jis turi grįžti automatiškai ir sklandžiai.

## •Transmisijos grandinė

- Be agresyvių nusidėvimų ar pažeidimų.
- Tvirtumas yra tinkamas.

## •Padanga

- Tinkamas padangų slėgis
- Padangos protektoriaus gylis be pernelyg didelio nusidėvėjimo
- Padangos paviršius be įtrūkimų ar pažeidimų

## •Variklio alyva

- Teisingas alyvos lygis

## •Aušinimo sistema

- Aušinimo skysčio lygis yra tinkamas
- Aušinimo skystis nesilieja

## •Apšvietimo sistema

- Priekiniai žibintai/priekinės pozicijos žibintai, galiniai žibintai/stabdžių žibintai, posūkio signalai, valstybinio numerio žibintai ir prietaisų apšvietimas veikia normaliai.

## •Indikatoriaus lemputė

- Patikrinkite, ar dimerio indikatorius, neutralios padėties indikatorius ir posūkio signalo indikatorius veikia normaliai. Aliejaus slėgio signalas, EFI gedimo indikatorius, vandens temperatūros signalas, alyvos lygio signalinė lemputė neveikia arba nemirga po variklio užvedimo.

## •Signalas

- Veikia įprastai

## •Variklio išjungimas

- Veikia normaliai

## •Šoninė atrama

- Išjungimas arba įjungimas veikia normaliai
- Sąveika su uždegimo jungikliu normali

## •Atgalinio vaizdo veidrodis

- Atsisėskite ant motociklo ir laikykite jį vertikaliai, aiškiai matydami objektą, esantį 10 m už motociklo ir 4 m pločio, veidrodėliuose.
- Jei nepavyko, sureguliuokite galinio vaizdo veidrodžio kampą.

## Variklis paleidimas

Šoninė atrama yra nuleista.

Patikrinkite, ar variklio išjungimo mygtukas yra

padėtyje „“.

Įkiškite raktą į uždegimo jungiklį ir pasukite jį

padėtyje „“.

Patikrinkite, ar variklis yra neutralios pavaros padėtyje, prietaisų skydelyje gali degti neutralios pavaros indikatorius „N“. Kai įvykdytos aukščiau nurodytos sąlygos, tvirtai suimkite sankabą kaire ranka, kad užtikrintumėte saugumą, dešine ranka paspauskite elektrinį paleidimo mygtuką „“ (~~paleidimo~~) mesukdami akceleratoriaus svirties.

Paleidus variklį, palikite jį veikti tuščiąja eiga, kol jis visiškai įkaista.

Šis modelis turi užraktą tarp uždegimo ir paleidimo grandinės, todėl variklį galima paleisti tik esant šioms sąlygoms:

–Variklis yra neutralios pavaros padėtyje, uždegimas ir variklis išjungti padėtyje „“ įjungta, o saugumo sumetimais tvirtai laikykite sankabos svirtį.

–Kai pavara yra ne neutralios padėties „N“, uždegimo jungiklis ir išjungimo jungiklis yra laikomi įjungtoje padėtyje.

–Pakelkite šoninę atramą ir tvirtai suimkite sankabos svirtį.



### Pavojus

Motociklo išmetamosios dujos yra CO, kuris yra bekvapis ir bespalvis, bet nuodingas dujas.

Ilgai stovėti vietoje be geros ventiliacijos draudžiama, kad išvengtumėte apsinuodijimo.



### Ispėjimas

Kuo šaltesnis oras, tuo ilgiau reikia šildyti variklį. Pakankamas šildymas padeda tepti variklį ir sumažina jo nusidėvėjimą.

Negalima ilgai laikyti variklio tuščiąja eiga, nes dėl prasto šilumos spinduliavimo variklis gali perkaisti ir sugadinti.

Esant žemai temperatūrai, norint greitai užvesti variklį, paspauskite elektrinio užvedimo mygtuką ir tinkamai pasukite akseleratoriaus rankenėlę.

Variklio tepalas veikia tik tada, kai variklis veikia. Neleidžiama stumti motociklo didelį atstumą, kai variklis neveikia. Užvedus variklį, patikrinkite, ar prietaisų skydelio indikatorius nuolat dega arba mirksi. Jei taip, sustabdykite variklį ir atlikite atitinkamą patikrinimą.

## Važiavimas keliu

- Ant motociklo sėdynės sėskite iš kairės pusės.
- Pakelkite šoninę atramą.
- Nustatykite motociklą vertikaliai į žemę, išlyginkite vairą, laikykite ratą nukreiptą į priekį.
- Tvirtai suimkite sankabą.
- Lėtai pasukite akseleratoriaus svirtį į greitėjimo pusę, tuo pačiu šiek tiek atleiskite sankabos svirtį, sankaba įsijungs ir motociklas palaipsniui pradės važiuoti.
- Prieš važiuodami būtinai užsidėkite šalną, pirštines, motociklininko batus, specialius apsauginius kostiumus ir kelnės, kurie yra svarbūs ir trumpoms kelionėms.
- Toliau nurodyti veiksniai yra žalingi greitam važiavimui, todėl į juos reikia atkreipti dėmesį.
- Netinkamai sureguliuotas išankstinis apkrovimas. –Palaidi drabužiai.
- Perkrovimas arba nesubalansuotas krovinys taip pat gali turėti neigiamos įtakos važiavimui ir valdymui.
- Net nedidelis girtumas ar narkotikai kenkia jūsų pojūčiams ar reakcijai ir yra visiškai draudžiami. Vairavimas išgėrus ar pavartojus narkotikus yra griežtai draudžiamas.



### Atsargiai

Šis modelis yra įrengtas šonine atrama/sąveikaujančiu jungikliu, todėl, jei variklis yra įjungtas bet kurioje pavaroje, išskyrus neutralią, ir yra nuleista šoninė atrama, variklis iš karto išsijungia.



### Išspėjimas

Negalima naudoti aukštos pavaros varikliui užvesti, nes tai gali sugadinti variklį. Motociklą būtina užvesti 1-ąja pavarą.



### Pavojus

Prieš paleidžiant variklį, įsitikinkite, kad šoninė atrama yra pakelta iki viršutinės ribos, nes kitaip sukant į kairę motociklas gali apsisiversti.

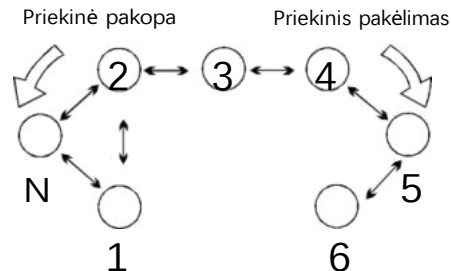
## Naudokite pavarų perjungimo įtaisą

·Pavarų perjungimo įtaisas užtikrina, kad variklis stabiliai veiktų normaliu sūkių skaičiumi.

·Pavarų perjungimo santykis pritaikytas variklio charakteristikoms, o vairuotojas pasirenka tinkamiausią pavarą.

pagal važiavimo sąlygas, važiuojant dideliu greičiu, bet žema pavarą neleidžiama.

·Siekiant užtikrinti sklandų pavarų perjungimą ir poveikį galiniam ratui, prieš perjungiant į aukštą pavarą, koordinuokite su sankabos naudojimu, padidinkite arba sumažinkite variklio sūkių skaičių.



### Išspėjimas

Niekada neleidžiama reguliuoti greičio pusiau įjungiant sankabą. Neleidžiama slysti, laikant sankabą bet kurioje pavaros padėtyje.

## Stabdymas ir stovėjimas

·Prieš stabdydami sumažinkite greitį grąžindami degalus, tuo pačiu naudodami priekinį ir galinį stabdžius.

·Kai greitis yra pakankamai mažas, įjunkite žemiausią pavarą, stabdykite, kad galėtumėte visiškai sustoti.

·Įjunkite neutralią pavarą ir tada motociklas visiškai sustos.

·Kai stabdote priekiniu stabdžiu, jūsų kūnas juda į priekį, o priekinis amortizatorius spaudžia žemyn, todėl didesnė svorio dalis gali staiga persikelti į priekinį ratą. Tokiu atveju priekinis ratas stabdymas yra patikimesnis, šiuo atveju priekinis stabdys yra efektyvesnis už galinį, todėl lengviau parkuoti.

- Važiuojant kalnų keliais, naudoti tik galinį stabdį yra pavojinga. Ribinėmis sąlygomis stabdžių sistema gali smarkiai perkaisti ir sugadinti. Tinkamai naudokite variklio, priekinio ir galinio stabdžių stabdymo funkciją.
- Važiuojant lietingu oru arba vandens užtvindytu keliu, ant stabdžių trinkelio ir plokštės susikaupęs vanduo gali sumažinti stabdymo efektyvumą, todėl rekomenduojame naudoti stabdžius tik tada, kai jie išdžiūna.

### **Pavojus**

Lėtėjant dideliu greičiu, naudojant tik priekinį arba galinį stabdį, motociklas gali slysti ir tapti nevaldomas, todėl būtina vienodai naudoti priekinį ir galinį stabdį.

### **Įspėjimas**

- Po ilgo važiavimo ir kai reikia pastatyti motociklą, pastatykite jį toliau nuo vaikų, nes variklis yra karštas ir gali sukelti nudegimus.
- Statyti ant minkšto grunto draudžiama, kad motociklas neapsiverstų ir nebūtų apgadintas.  
Jei parkuojate ant švelnaus nuolydžio, įjunkite variklį, tada nukreipkite motociklą į kalno pusę, kad išvengtumėte šoninės atramos pasisukimo ir apsisvertimo.
- Negalima statyti ar važiuoti ant degių medžiagų, pvz., išdžiovinto šieno, nes trijų komponentų katalizatorius veikia aukštoje temperatūroje, kuri lengvai užsidega ir kelia pavojų.

## ABS inis blokas

Signalinė lemputė

Ijungus uždegimo jungiklį, prietaisų skydelyje užsidega ABS signalinė lemputė, kad būtų atliktas savikontrolės patikrinimas, o kai važiavimo greitis pasiekia 10 km/h, ji išsijungia. Jei ABS signalinė lemputė nuolat dega, kai važiavimo greitis viršija 10 km/h, tai reiškia, kad ABS sistema veikia netinkamai ir jos funkcija neveikia, tačiau šiuo atveju pagrindinė stabdžių sistema vis dar veikia, o tai reiškia, kad motociklas yra toks pat kaip ir be ABS sistemos, todėl, kai greitis dar yra kontroliuojamas, kuo greičiau susisiekit su VOGE įgaliotu platintoju ir, jei įmanoma, motociklą nugabenkite pas platintoją priekaba.

## ABS sistemos naudojimas

### Pavojus

Paprastai nuolat degančios avarinės lemputės reiškia gedimą. Tokiu atveju pirmiausia atjunkite maitinimo šaltinį ir tada vėl prijunkite. Jei avarinė lemputė išsijungia, kai važiavimo greitis viršija 10 km/h, tai reiškia, kad viskas yra normalu. Jei lemputė vis dar dega, tai reiškia, kad yra gedimas ir reikia remonuoti rekomenduojamas remontas.

Nerekomenduojame išjungti ABS sistemos, jei nėra avarinės ar ypatingos situacijos, nes tai gali kelti paslėptą pavojų.

Stabdykite motociklą taip pat, kaip ir be ABS sistemos, ir stipriai nuspaudžiant priekinio stabdžio svirtį ir galinio stabdžio pedalą iki galutinės padėties, ratai šiuo metu nesusisuktų ir neslydėtų į šoną.

Naudoti priekinį ir galinį stabdžius atskirai neleidžiama, jei motociklas yra įrengtas ABS sistema. Kai veikia ABS, priekinis stabdžių svirtis ir galinis stabdžių pedalas gali šiek tiek vibruoti ir atšokti, o tai reiškia, kad ABS pradėjo veikti, ir tai yra normalu.

### **Atsargiai**

Važiuojant nelygiu keliu be dangos, ABS sistema gali įsijungti dažniau, o tai gali būti stipriai jaučiama rankomis ir kojomis, o stabdymo atstumas gali būti ilgesnis nei važiuojant lygiu keliu.

Pirmą kartą ABS sistemą galima išbandyti saugioje vietoje, pajusti ABS veikimą ir stabdymo atstumą, kad avarijos atveju galėtumėte išnaudoti visą ABS sistemos potencialą.

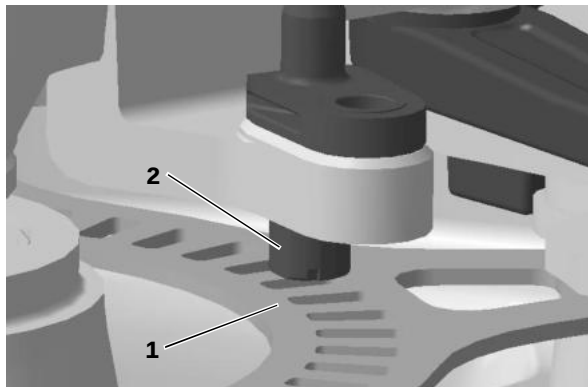
Esant ekstremalioms sąlygoms, pvz., triukų šou, kai ratai turi didelį greičio skirtumą, pvz., pakyla priekinis arba galinis ratas arba slysta galinis ratas, gali įsižiebtį ABS įspėjamoji lemputė ir ABS gali neveikti, tačiau sustabdžius motociklą, išjungus ir vėl įjungus uždegimo jungiklį, ABS atkuria savo funkciją.

Pritaikyti motociklą pagal asmeninius pageidavimus, pvz., amortizatorių eigą, amortizatorių kietumą, priekinio ir galinio rato ratlankių bei padangų dydį, padangų protektorių, stabdžių trinkelį specifikacijas ir padangų slėgį, nes visa tai gali sutrukdyti ABS sistemai veikti visu pajėgumu. Jei minėtos dalys turi būti pakeistos, kreipkitės į VOGE įgaliotą platintoją.

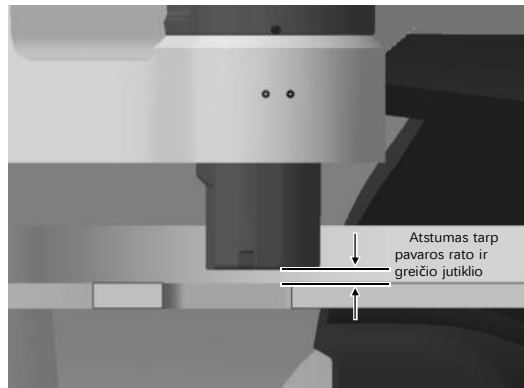
### **Ispėjimas**

Neleidžiama montuoti didelės galios elektros dalių pagal asmeninius pageidavimus, nes tai gali sutrikdyti ABS maitinimą ir jo veikimą, taip pat sukelti elektromagnetinius trukdžius, dėl kurių blogės ratų signalas ir ABS veikimas.

Priekinio ir galinio rato greičio jutiklio galvutė yra magnetinė, todėl periodiškai tikrinkite greičio jutiklio pavaros ratlankio ir paviršiaus švarumą, taip pat tarpą tarp pavaros ratlankio ir greičio jutiklio detektoriaus bei pavaros ratlankio lygumą, kad būtų užtikrintas normalus rato signalas, ypač po važiavimo blogomis kelio sąlygomis.



Atstumas tarp pavaros rato 1 ir greičio jutiklio 2: 0,2 mm ~ 1,2 mm





## TCS traukos kontrolės sistema

Patvirtinkite slydimo skirtumą pagal greičio skirtumą, tada palyginkite priekinio ir galinio rato greitį priekinio ir galinio rato greičius, galiausiai nustatykite galinio rato stabilumo ribą. Jei stabilumo riba viršijama, valdymo sistema gali reguliuoti variklio sukimo momentą.

### Atsargiai

TCS veikimas tam tikromis specialiosiomis kelio sąlygomis:

Jei priekinis ratas labai dideliu greičiu pakyla nuo žemės, TCS gali sumažinti variklio sukimo momentą, kol priekinis ratas vėl palies žemę. Tokiu atveju rekomenduojame šiek tiek atleisti akceleratoriaus rankenėlę, kad kuo greičiau vėl būtų pasiektas stabilus važiavimas.

Staigus greitėjimas esant visiškai atidarytam akseleratoriaus rankenėlei lygioje vietoje yra draudžiamas, nes variklio sukimo momentas gali sukelti galinio rato slydimą ir nestabilumą, kurio TCS negalės kontroliuoti.

Ant labai minkšto paviršiaus, pvz., smėlio ar sniego, TCS gali smarkiai sumažinti galinio rato traukos galią ar net sustabdyti jį. Tokiu atveju rekomenduojame išjungti TCS.

Išskyrus minėtas kelio sąlygas, saugaus važiavimo labui visada įjunkite TCS.

TCS įjungimo/išjungimo perjungimas aprašytas P13 ir P29.

## Kuras

- Kuro sąnaudos, kurias matėte pirkdami motociklą, yra mažiausios sąnaudos važiuojant vienodu greičiu, kurios labai skiriasi nuo jūsų faktinio važiavimo, todėl šiuo atveju galite pastebėti, kad faktinės kuro sąnaudos yra didesnės nei teorinės.
  - Tinkamai vairuodami motociklą, galite sumažinti degalų suvartojimą, atlikdami šiuos veiksmus: –Vairuokite švelniai, tolygiai ir rečiau staigiai stabdykite, nes pakartotinis paleidimas ir greitėjimas gali padidinti degalų suvartojimą.
  - Važiavimas miesto centre neigiamai veikia degalų taupymą, nes dažnas stabdymas ir paleidimas reiškia dažną variklio paleidimą.
  - Motociklas paprastai turėtų važiuoti ekonomišku greičiu, kuris yra 90 km/h. Kai greitis padidinamas nuo 100 km/h iki 140 km/h, degalų sąnaudos padidėja 20 %.
  - Reikėtų vengti važiuoti motociklu trumpais atstumais. Dėl to, kad variklis dar nepasiekė pilnos galios, pirmojo kilometro po motociklo paleidimo degalų sąnaudos yra dvigubai didesnės nei įprastai.
  - Nepakankamas oro slėgis padangose gali padidinti jų pasipriešinimą riedėjimui, o tai padidina degalų sąnaudas.
  - Periodinis tikrinimas ir techninė priežiūra taip pat yra svarbus būdas taupyti degalus.
- Be minėtų priežasčių, jūsų vairavimo įgūdžiai gali tobulėti kartu su sukauptu ridos kilometražu, o dėl vairavimo malonumo jūs galite dažnai staigiai greitėti ar lėtinti, todėl degalų sąnaudos gali būti didesnės nei važiuojant ramiai ir tolygiai, tačiau iš tiesų tai yra jūsų vairavimo stiliaus pasikeitimo pasekmė.

## Kuro garavimas

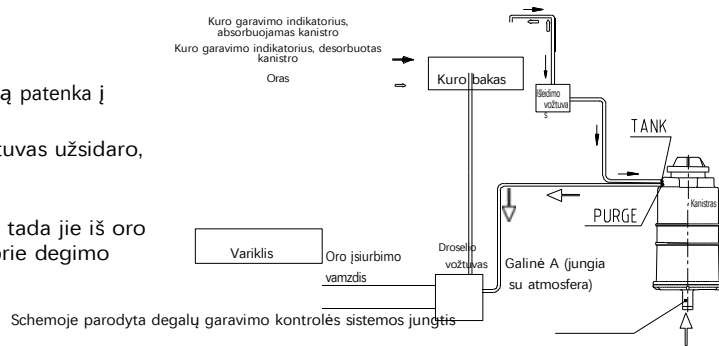
Jei kuro garavimo sistema veikia netinkamai, kreipkitės į VOGÉ serviso stotį dėl remonto. Draudžiama keisti kuro garavimo sistemą, nes tai gali pažeisti kuro išmetimo įstatymus ar taisykles. Po gedimo ir remonto kiekvienas vamzdynas turi būti gerai prijungtas, be dujų nuotėkio ar užsikimšimo; guminė žarna turi būti be suspaudimų, įtrūkimų ar pažeidimų. Kuro bako kuro garai per desorbcijos vamzdį patenka į anglies kanistrą, o kai variklis sustabdomas, kuro garai absorbuojami kanistro aktyvintąja anglimi; kai variklis veikia, kanistro kuro garai per desorbcijos vamzdį patenka į variklio degimo kamerą, kur sudega, kad būtų išvengta tiesioginio kuro garų išmetimo į orą, kuris sukelia taršą.

Desorbcija yra skirta subalansuoti oro slėgį kuro bake, kai oro slėgis kuro bake yra mažesnis nei išorėje, papildyti oro slėgį per oro vamzdį ant kanistro ir desorbcijos vamzdžio; Tokiais atvejais įsitikinkite, kad vamzdynas nėra užkimštas, nesuspaustas ar užblokuotas, ir įsitikinkite, kad išleidimo vožtuvas yra teisingai sumontuotas, kitaip kuro siurblys gali būti pažeistas, o kuro bakas gali deformuotis arba

įtrūkti ir sugadinti kitas dalis.

Kuro garavimo kontrolės sistema veikia taip:

- (1) Kai degalai įkaista, jie išgaruoja ir per išleidimo vožtuvą patenka į kanistro bako galą;
- (2) Kai motociklas pasviręs daugiau nei  $60^\circ$ , išleidimo vožtuvas užsidaro, benzinas nebeteka iš išleidimo vožtuvo į kanistrą.
- (3) Šviežias oras teka iš A galo į PURGE galą kanistras, kuris degalų garus perkelia į droselio vožtuvą, tada jie iš oro įsiurbimo vamzdžio patenka į variklį ir prisijungia prie degimo proceso.



## Trijų komponentų katalizatorius

Šio modelio išmetimo sistema yra įrengta trikampe katalizatoriumi, kuris sumažina kenksmingų medžiagų kiekį variklio išmetamosiose dujose. Netinkamas variklio veikimas gali sugadinti trikampį katalizatorių, todėl reikia laikytis šių nurodymų:

- Atlikite periodinę techninę priežiūrą pagal <Garantijos ir naudojimo instrukciją>
- Jei variklis sukasi nestabiliai, kuo greičiau susisieki su VOGÉ įgaliotu platintoju.
- Jei užsidegę degalų lygmens indikatorius, nedelsdami įpilkite degalų, nes per mažas degalų lygis gali sukelti nestabilių degalų tiekimą.
- Negalima užvesti variklio traukiant ar stumiant motociklą.
- Išjunkite uždegimo jungiklį tik tuomet, kai variklis veikia tuščiąja eiga.

### Įspėjimas

Trijų komponentų katalizatorius yra trapus komponentas, kuriam gali būti naudojamas tik bešvinis benzinas, o švinuotas benzinas gali pažeisti trijų komponentų katalizatorių ir kitus svarbius komponentus.

### Pavojus

Negalima statyti automobilio ar važiuoti ant degių medžiagų, pvz., išdžiūvusios žolės, nes trikampis katalizatorius veikia aukštoje temperatūroje, kuri gali lengvai užsidegti.

## Problemų sprendimas

Trikčių šalinimo informacija padės jums nustatyti įprastas gedimo priežastis, kurios yra pagrindinės. Jei jos neveikia, prašome nusiųsti savo motociklą VOGÉ įgaliotam platintojui.

## Variklis nepaleidžiamas

–Neutrali pavara, uždegimo jungiklis įjungtas.

–Įjungta pavara, uždegimo jungiklis įjungtas, sugriebta sankabos svirtis ir pakeičiamasis šoninis atraminis stovas.

–Ar yra pakankamai kuro.

–Ar yra pakankamai akumuliatoriaus energijos.

## Sunku užvesti variklį

–Jei temperatūra yra žema, paleidžiant variklį šiek tiek pasukite akseleratoriaus rankenėlę.

–Jei akumuliatoriaus įkrova yra nepakankama.

–Jei alyva per tiršta, patikrinkite, ar nereikia jos pakeisti.

## Silpna variklio galia

–Jei oro filtro elementas yra švarus. Jei kuro filtras yra užsikimšęs.

–Jei motociklas yra dideliame aukštyje.

•Neteisingas patikrinimas ir reguliavimas gali sugadinti jūsų motociklą ir dėl to gedimai gali būti nepastebėti, o šie gedimai nėra įtraukti į kokybės garantijos politiką. Jei nesate tikri dėl savo veiksmų, kreipkitės į įgaliotą platintoją.

## Patikrinimas ir priežiūra

### Įrankiai motociklams

Įrankių rinkinys yra laikomas galinės sėdynės apatinėje plokštėje, įdėkite jį į atitinkamas galinės sėdynės apatinės plokštės griovelius, kad jis būtų fiksuotas.

Po naudojimo blogomis sąlygomis, pvz., lietingomis dienomis ar po plovimo, būtina sutepti.

Siekiant užtikrinti vairavimo saugumą, darbo dalių tepalavimas yra būtina operacija, leidžianti prailginti jų tarnavimo laiką:

–Sankabos svirties velenas.

–Stabdžių svirties velenas.

–Stabdžių pedalo guolis.

–Šoninės atramos velenas ir jo spyruoklinis kabliukas.

–Pagrindinės atramos velenas ir jo spyruoklinis kabliukas.

–Pagrindinis ir keleivio laiptelis bei jų grąžinamosios spyruoklės.

–Transmisijos grandinė.

### Akumulatoriaus priežiūra

Šio modelio baterija yra su guminiu korpusu, nereikalaujančiu priežiūros, ir elektrolito tikrinimas per eksploatacijos laiką nėra būtinas, tačiau reikia periodiškai tikrinti įkrovimo galią.

#### **Atsargiai**

Išskyrus grandinę, kuriai reikalingas specialus tepalas, kitoms tepimo vietoms rekomenduojame naudoti ličio tepalą.

#### **Atsargiai**

Jei įmanoma, prieš pirmąjį važiavimą akumuliatorių įkraukite 30 minučių, tai gali veiksmingai prailginti akumulatoriaus tarnavimo laiką.

## Akumulatoriaus įkrovimas

Jei akumulatoriaus gnybto įtampa yra mažesnė nei 12,6 V, rekomenduojame įkrauti akumuliatorių.

Įkraukite akumuliatorių naudojant stabilaus nuolatinės srovės įtampos šaltinį.

Įkrovimo įtampa DC (14,5 ± 0,3) V; įkrovimo srovė yra mažesnė nei 1,2 A.

Įkrovimo trukmė yra apie 6–8 valandos, neviršijant maksimalios įkrovimo srovės.

Perkrautas akumuliatorius gali sutrumpinti jo tarnavimo laiką, todėl to daryti negalima.

Prieš įkraunant atjunkite motociklo grandinę su akumuliatoriumi.

Paprastai patikrinkite akumulatoriaus gnybtų ir laidų jungčių švarumą, jei jie yra korozijos ar oksidacijos paveikti, nedelsdami juos išvalykite.

Jei motociklas ilgą laiką nenaudojamas, atjunkite akumulatoriaus neigiamą gnybtą.

Jei motociklas nenaudojamas ilgiau nei mėnesį, bateriją įkraukite kas mėnesį. Jei baterija ilgą laiką nėra įkraunama, ji gali natūraliai sugesti.

Įkraukite akumuliatorių tinkamu įkrovikliu ir griežtai laikykitės jo naudojimo instrukcijos.

Kai baterija yra pakrauta, nedelsiant atjunkite ją nuo įkroviklio.

Baterijos įkrovimo laikas yra palyginti ilgas.

Pakeistą bateriją ir elektrolitą laikykite ir išmeskite aplinkai nekenksmingu būdu.



### Pavojus

Baterija gali išskirti degų vandenilį, todėl laikykite ją toli nuo šilumos šaltinių ir kibirkščių. Valydami bateriją sausa šluoste, galite sukelti elektrostatinę kibirkštį, todėl, norėdami išvengti tokios situacijos, naudokite drėgną šluostę.

## Akumulatoriaus surinkimas ir išardymas

- Prieš išardydami ir surinkdami akumuliatorių, pirmiausia išjunkite uždegimo raktelį.
- Išardydami bateriją, pirmiausia nuimkite neigiamąjį terminalą, tada teigiamąjį.
- Montuodami pirmiausia pritvirtinkite teigiamą akumulatoriaus gnybtą, o tada neigiamą.
- Sukrovus akumuliatorių, įjunkite uždegimo jungiklį ir palaukite 1 minutę prieš paleidžiant variklį, kad elektros įranga galėtų inicializuotis.
- Ilgas stovėjimas be akumulatoriaus atjungimo gali sukelti elektros dalių išsikrovimą, dėl ko prireikus gali nepakakti galios.
- Jei automobilis stovi ilgiau nei mėnesį, prieš naudojimą atjunkite akumulatoriaus laidą arba įkraukite akumuliatorių.

## Išorinės energijos naudojimas

- Jei dėl nepakankamos akumulatoriaus galios nepavyksta užvesti variklio, galima naudoti išorinį maitinimą.
- Paleidžiant motociklą išoriniu maitinimu, naudokite specialų spyruoklinį laidą, kurio

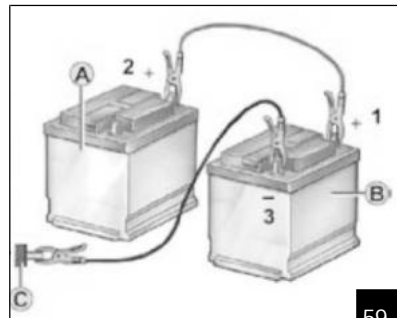
abu galai yra visiškai izoliuoti, kad laidai nesiliestų tarpusavyje ir nesukeltų trumpojo jungimo ar kibirkšties.

Baterija A yra motociklo maitinimo šaltinis, o baterija B yra išorinė baterija. Išorinio maitinimo šaltinio B teigiamas gnybtas 1 jungiamas prie motociklo maitinimo šaltinio A gnybto 2  
motociklo maitinimo šaltinio A, o išorinio maitinimo šaltinio neigiamas terminalas 3

jungiamas prie motociklo metalinio korpuso, kad būtų užtikrintas ryšys su žeme. Užveskite variklį, jei nepavyksta, palaukite kelias minutes prieš bandydami užvesti dar kartą, kad apsaugotumėte variklį ir bateriją. Prieš nuimdami išorinį maitinimo laidą, leiskite varikliui dirbti keletą minučių, tada atjunkite neigiamą laidą ir įžeminkite jį, galiausiai – teigiamą laidą.

## ⚠️Įspėjimas

Draudžiama akumuliatorių laikyti apverstą, nes elektrolitas gali ištekti iš ventiliacijos angos.





## Oro filtro priežiūra

·Oro filtras yra po kuro bakeliu. Jei oro filtras užsikemša dulkėmis, tai gali sumažinti oro įsiurbimo pasipriešinimą, sumažinti galią ir padidinti kuro sąnaudas.

·Jei važiuojate dulkėtomis sąlygomis, dažniau valykite ir keiskite oro filtro elementą.

·Oro filtro elemento valymas ir keitimas:

–Nuimkite sėdynę.

–Išimkite bateriją.

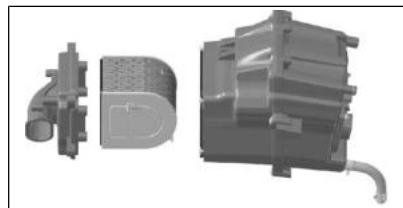
–Išsukite 4 varžtus ant filtro korpuso dangčio ir ištraukite jį visą.

–Išimkite 4 varžtus, jungiančius elementą, ir jį išimkite.

–Atsargiai išvalykite oro filtro elementą suspausto oro srove.

·Sugadintas oro filtras arba jo elementas gali leisti dulkėms patekti į variklį ir jį sugadinti, todėl, jei jis sugadintas, pakeiskite jį.

·Neteisingai sumontuotas elementas gali leisti dulkėms patekti į variklį ir jį sugadinti. Patikrinkite, ar elementas sumontuotas teisingai.



### Atsargiai

Valydami elementą, pūskite jį iš šono su metaliniu ekranu. Jei pūsite iš kitos pusės, dulkės gali likti ir sumažinti valymo efektą.

## Variklio alyvos priežiūra

Alyva užtikrina veiksmingą variklio dalių tepimą, be to, padeda sumažinti variklio temperatūrą, atlieka aušinimo funkciją, taip pat padeda užtikrinti variklio sandarumą, todėl alyvos priežiūra yra labai svarbi varikliui.

### Patikrinkite alyvos lygį

·Alyvos lygio patikrinimas ir alyvos papildymas atliekami dešinėje variklio karterio pusėje, kaip parodyta 1 paveiksle.

·Alyvos lygio tikrinimo metodas:

–Išjunkite variklį, kai jis yra karštas.

–Įsitikinkite, kad motociklas stovi vertikaliai.

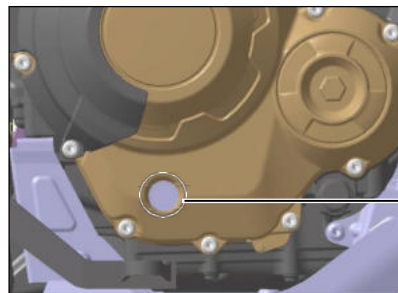
–Patikrinkite alyvos lygį per alyvos lygio langelį.

–Tinkamas alyvos lygis turi būti tarp alyvos lygio langelio viršutinės ir apatinės skalės žymių.

·Jei alyvos lygis yra aukštesnis nei viršutinė skalės žymė, išleiskite šiek tiek alyvos.

·Jei alyvos lygis yra žemesnis nei apatinė skalės žymė, įpilkite šiek tiek alyvos.

·Nesvarbu, ar išleidžiate, ar įpilate alyvos, baigę vėl patikrinkite alyvos lygį pagal aukščiau nurodytus veiksmus ir metodus.



1

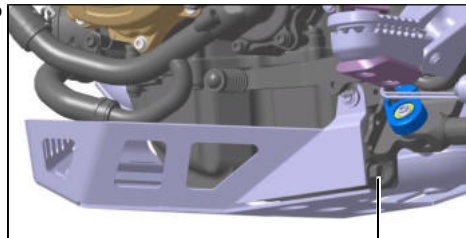
Alyvos išleidimo metodas

–Jei alyvos lygis yra per aukštas, išimkite alyvos išleidimo varžtą raktu, alyvos išleidimo varžto padėtis parodyta

1 paveiksle, t. y. variklio kairėje apačioje.

–Išleidus reikiamą alyvos kiekį, prisukite alyvos išleidimo varžtą.

Per mažas arba per didelis alyvos lygis gali sugadinti variklį. Įsitinkinkite, kad alyvos lygis yra tinkamas.



### Atsargiai

1

Temperatūrai pakilus, alyva gali išsiplėsti, todėl alyvos lygis kinta priklausomai nuo temperatūros. Karšto variklio alyvos lygis gali būti aukštesnis, o šalto variklio – žemesnis, ir tai yra normalu.

Tikrindami alyvos lygį, įsitinkinkite, kad motociklas stovi vertikaliai, t. y. statmenai žemės paviršiui.

## Pakeiskite alyvą variklyje

·Kai motociklas pasiekia techninės priežiūros laikotarpį, pakeiskite variklio alyvą.

·Pakeiskite alyvą, kai variklis yra karštas, kad alyva būtų visiškai išleista .

·Alyvos keitimo būdas:

–Pastatykite motociklą vertikaliai, naudodami stovą.

–Atsukite alyvos įpylimo angos dangtelį prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite jį.

–Prie alyvos išleidimo varžto padėkite alyvos surinkimo indą, tada varžtą išsukite įrankiais ir išleiskite alyvą. Prieš įpilant naujos alyvos, užsukite alyvos išleidimo varžtą.



Vario poveržlė sandarikliui

### Išpėjimas

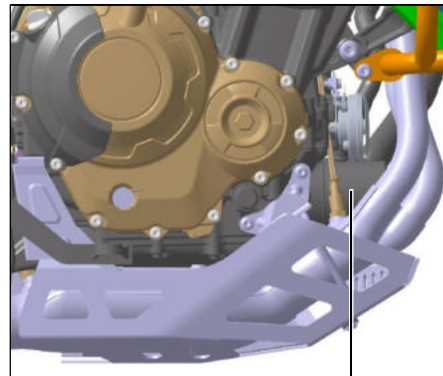
Kai vėl surenkate alyvos išleidimo varžtą, pakeiskite jį nauju ir jo sandarinimo varine poveržle, nes jei panaudosite senąją, gali atsirasti alyvos nuotėkis.

### Pavojus

Visiškas alyvos išleidimas gali būti atliekamas, kai variklis yra karštas, tačiau karšta alyva ir duslintuvas gali sukelti sužalojimus, todėl alyvą išleiskite prieš varžtui ir duslintuvui visiškai atvėsus.

## Pakeiskite alyvos filtrą

- Pasiekus techninės priežiūros laikotarpį, pakeiskite variklio
- Pakeiskite alyvos elementą, kai variklio alyva bus išleista.
- Po alyvos elemento dangčiu padėkite alyvą sugeriantį popierių arba medvilninį audeklą, kad nuimant dangtį alyva nepatektų ant variklio paviršiaus.
- Išimkite alyvos elementą variklio priekyje.
- Išimkite alyvos elementą ir išleiskite alyvą.
- Pakeiskite nauju alyvos elementu.
- Vėl surinkite alyvos elementą, surinkimo metu svarbu teisingai nustatyti O-žiedo padėtį ant alyvos elemento dangčio, kitaip alyva gali ištekti.



Alyvos elementas

### Įspėjimas

Patikrinkite ir įsitikinkite, kad O-žiedo padėtis ant alyvos elemento dangčio yra teisinga, jei ne, pakeiskite jį nauju. Netinkamo alyvos elemento pakeitimas gali sugadinti variklį, todėl būtina naudoti originalias VOGÉ dalis.

## Įpilkite variklio alyvos

• Patikrinkite, ar alyvos elementas buvo pakeistas ir ar jo dangtelis buvo sumontuotas.

• Alyvos išleidimo varžtas ir jo tarpiklis buvo pakeisti ir sumontuoti.

– Pirmą kartą įpilkite naujos „ „VOGE motociklo variklio alyvos“ per variklio įpylimo angą, tada užsukite alyvos angos dangtelį ir 5 minutes paleiskite variklį skirtingais greičiais.

tuomet patikrinkite, ar nėra nuimamų dalių nuotėkio.

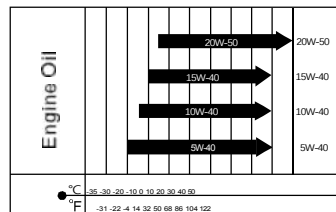
– Galiausiai patikrinkite alyvos lygį.



### Atsargiai

Alyvos specifikacija: 10W/40-SL ir aukštesnė, pildymo tūris: 3,0 l

Pakeistą alyvą ir elementą išmeskite aplinkai nekenksmingu būdu.



Jei reikia naudoti žiemą, pakeiskite 5W-40 arba 0W-40 žemos temperatūros alyvą, o vasarą vėl pakeiskite 10W-40 arba 20W-50 alyvą.



### Įspėjimas

Netinkamos specifikacijos arba prastos kokybės alyva gali sugadinti variklį ir EFI dalis, taip pat sutrumpinti uždegimo žvakės ir katalizatoriaus dulintuve, kurio naudojimas neleidžiamas, tarnavimo laiką.

## Patikrinkite ir prižiūrėkite aušinimo skystį

Aušinimo skystis pašalina variklio dalių šilumą, išlaikydamas normalią variklio darbo temperatūrą.

·Patikrinkite aušinimo skysčio lygį ir papildykite jį išsiplėtimo bakelyje.

·Išjunkite variklį.

·Kadangi aušinimo skystis gali išsiplėsti dėl temperatūros, patikrinkite jo lygį, kai variklis atvės.

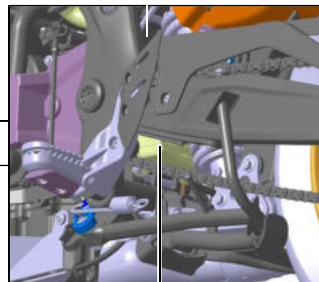
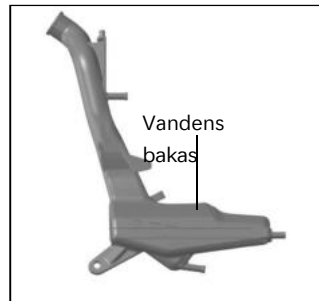
·Įsitikinkite, kad motociklas stovi vertikaliai.

·Patikrinkite išsiplėtimo bakelio lygį ir įsitikinkite, kad jis yra tarp žymių LOWER (ŽEMESNIS) ir UPPER (AUKŠTESNIS).

·Jei aušinimo skysčio lygis yra žemiau žymės „LOWER“, papildykite išsiplėtimo bakelio angos.

·Jei aušinimo skysčio lygis yra per aukštas, aušinimo skystis gali išsiplėsti dėl temperatūros pakilimo ir išsilieti iš pertekėjimo vamzdžio, todėl šiuo atveju negalima perpilti aušinimo skysčio.

·Dažnas aušinimo skysčio papildymas rodo gedimą, tokiu atveju kreipkitės į VOGÉ įgaliotą platintoją.



### ⚠️ Įspėjimas

Jei išsiplėtimo bakas visiškai išdžiūvo, negalima papildyti aušinimo skysčio. Tokiu atveju pirmiausia reikia išleisti į aušinimo sistemą patekusį orą, o tai galima padaryti tik gali atlikti tik VOGÉ įgaliotas platintojas.

## Pakeiskite aušinimo skystį

•Išleiskite aušinimo skystį:

–Laikykite motociklą vertikaliai, naudodami stovą.

–Po variklio padėkite indą skysčiams surinkti.

–Išsukite vandens išleidimo varžtą. Kadangi šildymo sistema yra prijungta, visas aušinimo skystis gali ištekti iš to išleidimo angos.

–Kai aušinimo skystis bus visiškai išleistas, vėl užsukite išleidimo varžtą.

•Pripilkite aušinimo skysčio :

–Aušinimo skystis turi būti įpilamas iš šilumokaičio ir išsiplėtimo bakelio:

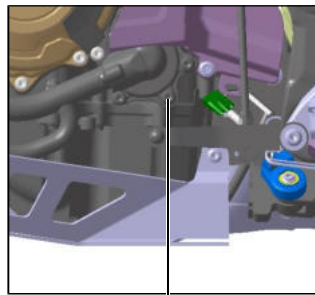
–Atidarykite šilumokaičio vandens bakelio dangtelį, kaip parodyta 2 paveiksle, tada įpilkite aušinimo skysčio.

–Stebėkite iš šilumokaičio bako dangčio, ar aušinimo skystis yra pripildytas, pripildydami ir spausdami vandens vamzdelį, kad išeitų oras, kol bakas bus pripildytas, tada užsukite dangtį.

–Užsukę bako dangtelį, užveskite variklį 30 sekundžių, kad aušinimo skystis pasiskirstytų po visas reikiamas dalis.

–Išjunkite variklį ir, kai variklis atvės, vėl atidarykite vandens bako dangtelį, kad patikrintumėte, ar aušinimo skysčio lygis tikrai yra pakankamas. Jei lygis nukrito, vėl pripilkite skysčio, kol bakas bus pilnas. Kartokite šią procedūrą, kol bakas bus pripildytas. Prireikus šią procedūrą kartokite.

–Galiausiai nuimkite juodą gumos dangtelį 3 ant išsiplėtimo bakelio, kol aušinimo skysčio lygis pasieks padėtį tarp skalės žymių UPPER (viršutinė) ir LOWER (apatinė).



Vandens išleidimo varžtas



Vandens įpylimo anga

### Įspėjimas

Draudžiama pildyti tekančiu vandeniu, nes tai gali sugadinti aušinimo sistemą.

Dėl skirtingų sudedamųjų dalių negalima maišyti skirtingų specifikacijų aušinimo skysčių.



- Jei temperatūra yra žemesnė nei nurodyta etiketėje, reikia naudoti aukštesnių eksploatacinių savybių aušinimo skystį.
- Aušinimo skystis, kuris išlaikė VOGÉ bandymą, yra etilenglikolis, kurio ledo taškas yra -45 °C. Jei reikia pakeisti ar įsigyti aušinimo skystį, kreipkitės į VOGÉ įgaliotą platintoją.

### **Įspėjimas**

Siekiant užtikrinti aušinimo skysčio efektyvumą, jį reikia keisti kas dvejus metus.

Aušinimo skysčio specifikacija: Aušinimo skystis, kurio etilenglikolio ledo taškas yra -45 °C. Pripildymo tūris: 2,0 l.

Pakeistą aušinimo skystį išmeskite aplinkai nekenksmingu būdu.

### **Pavojus**

Pripildant baką, leiskite varikliui atvėsti, kai atidarote radiatoriaus dangtelį po variklio darbo, nes atidarius dangtelį gali išsipilti karštas skystis ir jus nudeginti.

## Priežiūra stabdžių skysčio

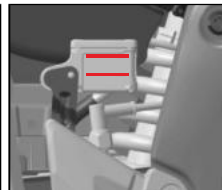
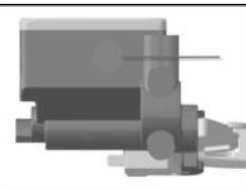
Stabdžių skystis yra svarbi priemonė stabdžių galios perdavimui hidraulinėje stabdžių sistemoje, kuri turi būti patikima aukštoje ir žemoje temperatūroje, ypač gerai tekėti žemoje temperatūroje, tuo pačiu turi būti atspari korozijai, todėl pasirinkite tinkamą stabdžių skystį.

### Patikrinkite stabdžių skystį

- Per mažas stabdžių skysčio lygis alyvos taurėje gali lemti oro patekimą į stabdžių sistemą, o tai akivaizdžiai sumažina stabdymo efektyvumą, todėl būtina reguliariai tikrinti.
- Patikrinimas ir papildymas atliekami priekinės ir galinės stabdžių alyvos bakelio.
- Skysčio lygis neturi būti aukštesnis už žymę (UPPER arba MAX), kai jis yra žemesnis už žymę (LOWER arba MIN), nedelsiant papildykite.
- Stabdžių skystis yra ėsdinantis, jei jis pateks ant dažų ar plastiko paviršiaus, gali sukelti koroziją.

### Įspėjimas

Pripildant stabdžių alyvos bakelį, atidarius jo dangtelį, į vidų gali patekti oro ar vandens, dėl to gali smarkiai sumažėti stabdymo efektyvumas arba netgi atsirasti gedimas. Tokiu atveju kreipkitės į VOGĘ įgaliotą platintoją, kad jis papildytų arba pakeistų alyvą.



### Stabdžių skysčio specifikacija

Jei stabdžių skystyje yra vandens ar nešvarumų, jį reikia pakeisti arba filtruoti, nes stabdymo slėgis gali būti nepakankamas, o tai sumažina stabdymo efektyvumą, ypač svarbu drėgnose vietose ar esant drėgnam orui.

Stabdžių skystis gali sugesti, jei naudojamas ilgiau nei 2 metus, tokiu atveju stabdymo efektyvumas sumažėja. Tokiu atveju reikia nedelsiant jį pakeisti.  
Stabdžių skysčio specifikacija: DOT4. Pakeistą stabdžių skystį išmeskite aplinkai nekenksmingu būdu.

### Atsargiai

Negalima maišyti skirtingų markių ir specifikacijų stabdžių skysčių, nes skirtingi ingredientai gali sumažinti

## Transmisijos grandinės priežiūra

Šio modelio transmisijos grandinė yra su alyvos sandarikliu, kuris yra grandinės kaište, ir su tepalu viduje, o grandinė yra užrakinimo žiedo tipo be atidarymo, todėl grandinės keitimui reikalingi specialūs įrankiai ir tai gali atlikti tik VOGÉ įgaliotas platintojas.

Prieš kiekvieną važiavimą patikrinkite arba sureguliuokite grandinę ir įsitikinkite, kad nėra šių problemų:

–Grandinės lankstus kaištis –Štiftų ritinėlių pažeidimai

–Rūdijusi grandinės plokštė –Užstrigusi grandinės grandis

–Jei pastebėjote minėtas problemas, nedelsdami susisiekit su oficialiu VOGÉ platintoju.

Grandinės nusidėvėjimas taip pat gali sukelti krumpliaračio nusidėvėjimą, todėl patikrinkite šias problemas:

–Per daug nusidėvėjęs krumpliaratis

–Dantų rato dantys sulūžę arba įtrūkę

–Jei pastebėjote minėtas problemas, nedelsdami susisiekit su oficialiu VOGÉ platintoju.

### Valykite ir tepkite grandinę

Ant grandinės esantis nešvarumas ar dulkės gali sutrumpinti jos tarnavimo laiką, todėl būtina ją periodiškai valyti ir tepti, nes grandinės kaiščio vietoje yra O-žiedas ir tepalas, kurie gali būti pažeisti dėl netinkamo valymo ir tepimo, o tai taip pat gali sutrumpinti grandinės tarnavimo laiką.

·Grandinę negalima plauti vieliniu šepėčiu.

·Išplovę grandinę, nedelsdami ją nusauskinkite ir išdžiovinkite, kad galėtumėte sutepti.

·Naudokite tik alyvuotuose grandnyuose naudojamą alyvą ir tolygiai ją paskirstykite ant vidinės ir išorinės grandinės plokštės. Po paskirstymo nuvalykite alyvos perteklių.

·Kai kurios grandinės tepalų rūšys, kurių sudėtyje yra tirpiklių ar priedų, gali pažeisti O-žiedą, todėl

tepalas skirtas tik alyva užsandarintoms grandinėms.



### Atsargiai

Keisdami transmisijos grandinę, patikrinkite varančiojo ir varomojo krumpliaračio nusidėvėjimą, prireikus pakeiskite ir krumpliaračio ratą.

Jei nėra alyvos, skirtos tik alyva uždaromoms grandinėms, naudokite SAE90 pavarų alyvą, kuri yra labai tiršta.



### Ispėjimas

·Grandinę plaukite vandeniu arba neutraliu valikliu.

·Draudžiama grandinę plauti tirpikliais, kurių sudėtyje yra lakiųjų medžiagų, pvz., dažų skiedikliu ar benzinu.

·Negalima plauti grandinės aukšto slėgio plovikliu.

## Suderinkite transmisijos grandinę

- Per daug įtempta arba per daug laisva grandinė yra netinkama.
- Per daug laisva grandinė gali nukristi nuo krumpliciaračio rato, o tai gali sukelti avariją.
- Per daug įtempta grandinė gali sutrumpinti jos tarnavimo laiką ir padidinti perdavimo pasipriešinimą.

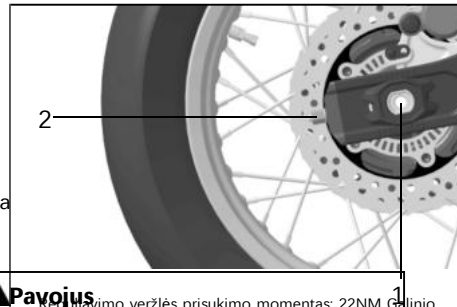
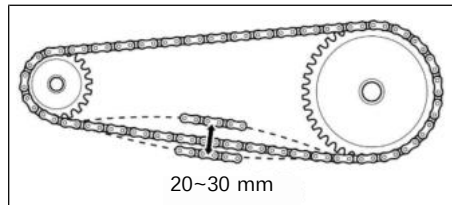
Teisingas įtempimas parodytas paveikslėlyje:

Jei jūsų grandinė neatitinka aukščiau nurodytų reikalavimų, ją reikia sureguliuoti, kaip parodyta žemiau:

- Pastatykite motociklą vertikaliai, naudodami stovą.
- Pasukite ir atsukite galinio rato ašies veržlę 1 ir reguliavimo veržlę 2, tada pagal sugriežtį sureguliuokite varžtą.
- Jei grandinė per daug laisva, pasukite varžtą prieš laikrodžio rodyklę.
- Jei grandinė yra pernelyg įtempta, pasukite varžtą pagal laikrodžio rodyklę ir stipriai stumkite galinį ratą į priekį, kad grandinė būtų laisvesnė.
- Kai įtempimas yra tinkamas, reguliuokite varžtą abiejose pusėse, kad būtų galima atlikti tikslesnį reguliavimą, ir suderinkite reguliavimo detalės ir galinės šakės skalės žymes.
- Užfiksukite veržlę 1 ant galinio rato ašies ir reguliavimo veržlę 2 abiejose pusėse.

Transmisijos grandinės specifikacija: Tipas: 520  
Grandinės: 114

Alyvuota grandinė be angos



**Pavojus**

Reguliavimo veržlės prisukimo momentas: 22NM Galinio rato ašies prisukimo momentas: 95NM

Šioje grandinėje naudojamas uždaras fiksavimo žiedas, neleidžiama naudoti atviro fiksavimo žiedo, nes grandinė gali nukristi ir sukelti avariją.  
Norint pakeisti tokio tipo grandinę, reikalingas specialus įrankis, o prastai pritvirtintas fiksavimo žiedas, jo neatidarius, taip pat gali nukristi ir sukelti avariją.

## Padangų priežiūra

Padanga jungia motociklą su žeme, todėl yra labai svarbi. Netinkamos specifikacijos ar dydžio padangos gali labai paveikti motociklo veikimą.

### Padangų slėgis

- Netinkamas padangų slėgis gali sutrumpinti padangų tarnavimo laiką.
- Mažas oro slėgis padangose gali apsunkinti posūkius ir padidinti nusidėvėjimą.
- Didelis oro slėgis padangose gali sutrumpinti kontakcinį plotą su žeme, dėl kurio motociklas gali lengvai slysti ir tapti nevaldomas.
- Važiuojant dideliu greičiu, važtuvas linkęs atsiverti dėl padangos išcentrinės jėgos. Siekiant išvengti staigaus oro nuotėkio, ant važtuvo yra pritvirtintas metalinis guminis dangtelis su sriegiu.
- Oro įpūtimo slėgis ir padangos temperatūra yra tiesiogiai proporcingi. Šiuo atveju padangos įpūtimo slėgį galima reguliuoti tik esant žemai temperatūrai.

kai padangos temperatūra buvo iš esmės tokia pati kaip aplinkos temperatūra. **Patikrinkite padangos nusidėvėjimo ribą**

- Ant padangos paviršiaus yra nusidėvėjimo žymė.
- Jei padangos protektorius pasiekė nusidėvėjimo žymę, tai reiškia, kad padanga yra netinkama naudoti.
- Nusidėvėjimo žymė yra netoli TWI žymės padangos krašte, kuri yra padangos viršutinės dalies drenažo kanale, kurio forma primena iškyšulį, ir kai jei jis sulūžo, tai reiškia, kad nusidėvėjimas pasiekė žymę, tuomet nedelsiant pakeiskite padangą.
- Per daug nusidėvėjusi padanga gali pradurti ir dėl to motociklas taps nevaldomas.

### Pavojus

Nenormalus padangų slėgis gali turėti įtakos padangų veikimui ir netgi sukelti avariją.  
Perkrovimas gali sukelti padangų gedimą, dėl kurio motociklas taps nevaldomas.

Patikrinkite padangų slėgį bent kartą per mėnesį.

Esant normaliam temperatūros režimui, patikrinkite padangų slėgį pagal žemiau pateiktą lentelę:

|                 | Vairuotojas | Vairuotojas ir keleivis |
|-----------------|-------------|-------------------------|
| Priekinis ratas | 220 kPa     | 250 kPa                 |
| Galinis ratas   | 220 kPa     | 250 kPa                 |



## **Padangos remontas**

·Remonto metu, kai remontuojate nedidelę skylę bekamerinėje padangoje, nuimkite padangą ir įdėkite lopą į vidų, į išorę dėti negalima, nes važiuojant dideliu greičiu remontuota vieta gali atsipalaiduoti dėl išcentrinės jėgos.

·Per pirmąsias 24 valandas po remonto neleidžiama važiuoti greičiu, didesniu nei 80 km/h.

·Jei padangos šoninė siena yra įtrūkusi arba įtrūkimo dydis yra didesnis nei 6 mm, padanga yra netinkama naudoti.

·Patikrinkite padangą, jei yra daug pažeidimų, pvz., įtrūkimų, įbrėžimų ar nusidėvėjimo iki ribos, padanga turi būti nedelsiant pakeista.

## **Pakeiskite padangą**

·Keisdami padangas, negalima naudoti skirtingų markių, specifikacijų, protektorių ir naujų ar senų padangų viename motocikle.

·Po padangos pakeitimo ratas turi būti patikrintas dinaminio balansavimo bandymu, nes prastas dinaminis balansas gali sumažinti motociklo eksploatacines savybes, taip pat sukelti nevienodą padangos nusidėvėjimą.

·Rodyklė ant padangos nurodo riedėjimo kryptį, pagal kurią turi sukis ratas. Tai apsaugo nuo slydimo ant šlapio kelio paviršiaus, padidina sukibimą, sumažina triukšmą ir prailgina atsparumą nusidėvėjimui  
, o visa tai optimizuoja padangos veikimą.

·Paskirtos padangos buvo išbandytos ir patikrintos pagal griežtus reikalavimus, kurie atitinka daugumos kelių sąlygų reikalavimus. Neišbandytos padangos, kurių tinkamumas ir saugumas negali būti užtikrintas.

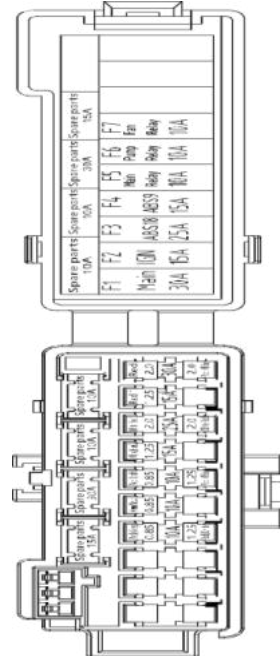
·Besiūlių padangų krašto ir ratlankio sąlyčio vieta turi būti užsandarinama.

·Siekiant išvengti oro nuotėkio, bekamerinių padangų išardymui ir surinkimui reikalingi specialūs įrankiai ir įranga.

·Padangų keitimą gali atlikti tik VOGÉ įgalioti platintojai, turintys reikiamus įrankius ir patirtį.

## 74

- ## Saugiklių dėžutė



- naudokite lustą (10A) degalų siurblio maitinimui: degalų siurblio maitinimo valdymas. Atsarginis saugiklio lustas: 10A (2 vnt. – raudoni – saugiklių dėžutėje).
- Patikrinę ar pakeitę saugiklių lustus, gerai uždėkite saugiklių dėžutės dangtelį, kitaip lietingomis dienomis arba po motociklo plovimo į vidų gali patekti vanduo, o tai gali sukelti elektros gedimus.

 **Atsargiai**

Jei saugiklis dažnai perdega per trumpą laiką, o tai rodo elektros sistemos gedimą, nedelsdami susisieki su VOGE įgaliotu platintoju.

 **Pavojus**

- Būtina naudoti paskirtą saugiklį, jo nepakeičiant geležine viela ar aliuminio folija.
- Neleidžiama tiesiogiai jungti arba naudoti nepatvirtintų saugiklių, nes tai gali pakenkti motociklui ar netgi sukelti gaisrą.



## Stabdžių trinkelės

Kai nusidėvėjimas viršija minimalų limitą, stabdymo efektyvumas gali sumažėti. Kai kuriais atvejais tai gali sugadinti stabdžių sistemą. Siekiant užtikrinti stabdžių sistemos patikimumą, trinkelės nusidėvėjimas viršija minimalų limitą.

### Pakeiskite stabdžių trinkeles

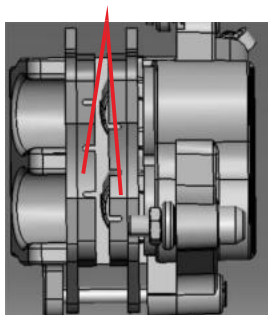
Teisingas stabdžių trinkelėlių keitimo būdas reikalauja nuimti ratus, todėl rekomenduojame kreiptis į VOGÉ įgaliotą platintoją, kad jis atliktų šį darbą.

• Priekinės ir galinės stabdžių trinkelės turi būti keičiamos kartu, nes jei bus pakeista tik viena trinkelė, tai gali sukelti stabdymo disbalansą, dėl kurio gali įvykti avarija. Neleidžiama naudoti stabdžių svirties ar pedalo, kai stabdžių trinkelės, nes tai gali apsunkinti stabdžių stūmoklio grįžimą ir sukelti stabdžių skysčio nutekėjimą.

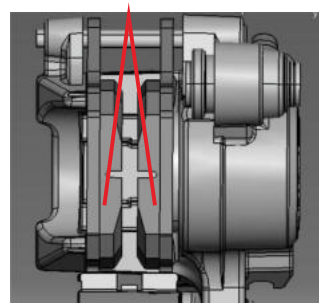
• Keitimo metu neleidžiama, kad alyva ar kiti nešvarumai patektų ant stabdžių trinkelėlių ir plokštės. Jei taip atsitiko, būtina juos nuvalyti, nes kitaip stabdžiai gali slysti ir sumažėti

76 stabdymo efektyvumas.

Priekinės stabdžių trinkelėlių nusidėvėjimo ribos padėtis:



Galinės stabdžių trinkelėlių nusidėvėjimo ribos padėtis:



### Pavojus

Pakeitus stabdžių trinkeles, keletą kartų patikrinkite stabdžių svirtį ir pedalą, kad įsitikintumėte, jog stabdžių trinkelės tvirtai prispaustos prie stabdžių plokštės.

Tuo tarpu patikrinkite, ar stabdžių svirtis ir pedalas laisvai juda.

## Kuro filtro keitimas

·Kuro filtras skirtas filtruoti kuro nešvarumus, kad jie nepatektų į kuro įpurškimo įrenginį.

·Kuro įpurškimo purkštovo antgalis yra labai smulkus, todėl gali lengvai užsikimšti, o užsikimšęs purkštovas neveikia, dėl to variklis nepaleidžiamas.

Būtina laiku pakeisti kuro filtrą.

–Nuimkite kuro baką, kuris matomas iš kuro bako apačios.

–Išsukite kuro filtro spaustuką atsuktuvu.

–Apsaugokite abu kuro filtro galus medvilniniu audiniu, kad nuimant filtrą kuro lašai nesitaškytų. spaustuką dėl likusio kuro ir slėgio kuro vamzdyne, kurio likęs kuras gali išsipilti dėl slėgio. –Nuimkite spaustuką abiejose kuro filtro pusėse

atsuktuvu.

–Pakeiskite nauju kuro filtru (atkreipkite dėmesį į kuro įsiurbimo ir išsiurbimo krypčių ženklus).

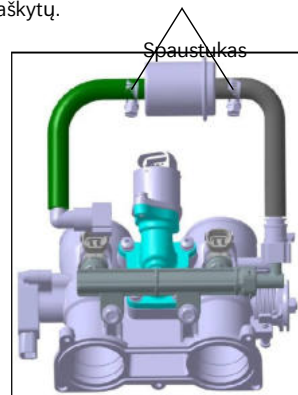
–Surinkimas atliekamas visiškai priešinga tvarka nei išardymas.

·Nuimant filtrą, likusius kuro likučius kuro vamzdyne sugėrinkite medvilniniu audiniu.



**Atsargiai**

Kiekvieną 5000 km pakeiskite kuro filtrą.



Pakeistą kuro filtrą išmeskite aplinkai nekenksmingu būdu.

## Pakeiskite apšvietimo signalus

Be signalinės lemputės galite patekti į pavojų, nes ji leidžia lengvai pastebėti jus ir jūsų motociklą. Sugedusią signalinę lemputę nedelsdami pakeiskite.

Priekiniai žibintai, gabaritai, posūkio signalai, galiniai gabaritai/stabdžių žibintai ir valstybinio numerio žibintai yra LED sandarūs žibintai, todėl, jei jie sugenda, juos gali pakeisti tik servisas stotis.

Signalinio žibinto perjungimas turi atitikti žemiau pateiktos lentelės specifikacijas.

Nešvarumai, ypač riebalai, gali trukdyti signalinės lemputės šilumos spinduliavimui į išorę, o tai gali sukelti perkaitimą ir sutrumpinti jos tarnavimo laiką.

### **Įspėjimas**

Jei signalinė lemputė sugenda, pakeiskite ją nauja, kurios nominali galia ir specifikacijos yra tokios pačios, nes kitaip gali įvykti grandinės perkrova arba sutrumpėti lemputės tarnavimo laikas.

# Motociklo laikymas ir valymas

## Laikymas

·Jei reikia laikinai pastatyti automobilį, būtina atlikti specialią techninę priežiūrą, kuriai reikalingos specialios medžiagos, įranga ir technologijos, todėl dėl minėtų priežasčių rekomenduojame šį darbą atlikti VOGÉ įgaliotam platintojui.

·Jei norite atlikti šį darbą patys, laikykitės žemiau pateiktų nurodymų:

–Pakeiskite alyvą nauja.

–Uždenkite oro filtro įsiurbimo angą ir duslintuvo išmetimo angą švariu alyvuotu audiniu, kad į variklį nepatektų drėgnas oras.

–Ištuštinkite degalų baką.

–Išimkite bateriją ir nuplaukite jos paviršių neutraliu muiluotu vandeniu, tuo pačiu nuvalykite oksiduojančią medžiagą nuo teigiamų ir neigiamų gnybtų.

–Laikykite bateriją patalpoje, kurioje temperatūra yra aukštesnė nei 0 °C.

–Nustatykite tinkamą padangų oro slėgį.

–Visiškai nuplaukite motociklą.

–Ant guminių dalių purškite apsauginį agentą.

–Padengti išorinės dalis automobilių apsauginiu vašku.

–Galiausiai motociklą uždenkite sausa audinio danga ir laikykite sausoje, gerai vėdinamoje vietoje. Vėl naudokite motociklą

·Visiškai išvalykite motociklą.

·Pašalinkite audinį, uždengiantį oro filtro įsiurbimo angą ir duslintuvo išmetimo angą.

·Visiškai pakeiskite variklio alyvą ir alyvos filtrą.

·Įdėkite akumuliatorių.

·Paleiskite motociklą.



**Atsargiai**

Bateriją įkraukite kartą per mėnesį.

## **Motociklo apsauga**

- Paprastai motociklą plaukite pagal naudojimo sąlygas, jei įmanoma, motociklą laikykite švarų ir sausą.
- Nuplaukite nuo motociklo paviršiaus nešvarumus, pvz., paukščių išmatas, asfaltą ir druską.
- Jei įmanoma, naudokite motociklo audinio apsaugą, nes ilgai stovint saulėje gali išblukti spalva ir susidėvėti išorinės dalys.

## **Valykite motociklą**

- Motociklą plaukite šaltu vandeniu.
- Nuplaukite motociklą minkštu skudurėliu ir neutraliu valikliu.
- Negalima plauti motociklo purkšdami vandenį.
- Negalima plauti motociklo aukšto slėgio vandeniu.
- Po važiavimo lietingą dieną arba plovimo, priekiniai žibintai arba posūkio signalai gali būti šiek tiek apsinešę vandens rūku, tačiau įjungus žibintus rūkas gali išnykti, nes žibintai yra suprojektuoti su oro ventiliacijos angomis, todėl tai yra normalu.

### **Pavojus**

Drėgnas stabdžių mechanizmas gali turėti mažą stabdymo galią, todėl po plovimo keletą kartų išbandykite stabdžių sistemą važiuodami mažu greičiu, kad ji greitai išdžiūtų.

## Montavimas ir priedai

Jūsų motociklui leidžiama naudoti originalias OEM dalis ir priedus.

·Originalias dalis ir priedus ar kitus susijusius produktus įsigykite iš įgalioto platintojo, o specialistas gali supažindinti su jų montavimu ir naudojimu.

·Saugumas, naudingumas ir suderinamumas yra išbandyti ir patvirtinti, mes už juos atsakome.

·Priešingu atveju, mes neprisiimame jokios atsakomybės už neteisėtas dalis ar priedus.

·Visos keičiamos dalys turi atitikti įstatymus. Įsitinkite, kad jūsų motociklas nepažeidžia jokių įstatymų, taisyklių ir specifikacijų.



### **Pavojus**

Be leidimo montuojant su veikimu susijusias dalis, pvz., ECU, galima sugadinti motociklą ir sukelti avariją.

# Motociklo parametrai

| Motociklo parametrai                  |                                                                                      |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Ilgis x plotis x aukštis              | 2230 mm x 850 mm x 1395 mm                                                           |
| Ratų bazė                             | 1465 mm                                                                              |
| Sėdynės aukštis                       | 835                                                                                  |
| Prošva                                | 220 mm                                                                               |
| Svoris                                | 206 kg                                                                               |
| Krovinio gabenimo galia               | 183 kg                                                                               |
| Maksimalus svoris                     | 389 kg                                                                               |
| Priekinio rato apkrova                | 102 kg                                                                               |
| Galinio rato apkrova                  | 104 kg                                                                               |
| Maksimalus projekcinis greitis        | Didelė galia: 183 km/h                                                               |
|                                       | Maža galia: 160 km/h                                                                 |
| Maksimalus įveikiamas nuolydis        | ≥40                                                                                  |
| Stabdymo greitis                      | Altiktis GB20073                                                                     |
| Kuro sąnaudos                         | ≤4,8 l/100 km                                                                        |
| Kuro bako talpa                       | 17,6 l                                                                               |
| Aušinimo skysčio talpa                | 2,0                                                                                  |
| Grandinės specifikacija               | 520SX3114 grandinės                                                                  |
| Pakaba/stabdžių sistema               |                                                                                      |
| Priekinio amortizatoriaus tipas       | Apverstas amortizatorius/Vamzdis Ø41 mm Eiga 174 mm                                  |
| Galinio amortizatoriaus tipas         | Centrinis amortizatorius/Eiga 69,5 mm                                                |
| Priekinio rato stebulės specifikacija | 2,50x19                                                                              |
| Galinio rato stebulės specifikacija   | 4,25x17                                                                              |
| Priekinės padangos specifikacija      | 110/80R19                                                                            |
| Galinės padangos specifikacija        | 150/70R17                                                                            |
| Priekinio stabdžio tipas              | Dviguba plokštė, dvigubas stūmoklis, plaukiojantis kalibras/plokštės skersmuo 298 mm |
| Galinio stabdžio tipas                | Vienguba plokštė, viengubas stūmoklis, plaukiojantis kalibras/plokštės skersmuo 240  |
| ABS                                   | 2 kanalų stabdžių antiblokavimo sistema                                              |

| Variklio sistema                            |                                                             |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Variklio tipas                              | Dvigubas cilindras eilėje/Vandens aušinimas/8 vožtuvai/DOHC |
| Skersmuo x eiga                             | 76 mm x 64 mm                                               |
| Darbinis tūris                              | 581 ml                                                      |
| Suspaudimo laipsnis                         | 11,5 : 1                                                    |
| Išleidimo vožtuvo tarpas                    | (0,10–0,15) mm                                              |
| Išmetimo vožtuvo tarpas                     | (0,15–0,20) mm                                              |
| Uždegimo žvakės tarpas                      | 0,8 mm–1,0 mm                                               |
| Uždegimo žvakės tipas                       | CPR8EA9                                                     |
| Maksimali gynyji galia                      | 47 kW/9000 aps/min                                          |
|                                             | 35 kW/10000 aps/min                                         |
| Maksimalus sukimo momentas/sukimosi greitis | 57 N.m/6500 aps/min                                         |
|                                             | 47 N.m/6500 aps/min                                         |
| Tuščiosios eigos greitis                    | (1300±100) aps/min                                          |
| Pavarų dėžės tipas                          | International 6 pavarų                                      |
| Sankabos tipas                              | Daugiasluksinė, drėgna                                      |
| Variklio alyvos talpa                       | 3,0 l (10W/40-SL)                                           |
| Aliejaus tiekimo sistema                    | EFI sistema                                                 |
| Išmetamųjų teršalų standartas               | EURO V+                                                     |
| Transmisijos sistema                        |                                                             |
| Pirminis perdavimo santykis                 | 1,826                                                       |
| Galutinis perdavimo santykis                | 2,867                                                       |
| 1 pava                                      | 3,285                                                       |
| 2-oji pava                                  | 2,105                                                       |
| 3-oji pava                                  | 1,6                                                         |
| 4-oji pava                                  | 1,3                                                         |
| 5-oji pava                                  | 1,15                                                        |
| 6-oji pava                                  | 1,043                                                       |





| <b>Elektros sistema</b>                             |                        |
|-----------------------------------------------------|------------------------|
| Akumulatoriaus specifikacija                        | 12 V 10 Ah             |
| Priekiniai žibintai (tolimosios/artimosios šviesos) | 12 V 33,6 W/19,2 W     |
| Priekinis gabarito žibintas                         | 12 V 6,22 W            |
| Galinis gabarito žibintas                           | 12 V 1,1 W             |
| Galinis stabdžių žibintas                           | 12 V 2,19 W            |
| Priekinis posūkio signalas                          | 12 V 1,1 W             |
| Galinis posūkio signalas                            | 12 V 1,1 W             |
| Galinis valstybinio numerio apšvietimas             | 12 V 0,257 W           |
| Mikroschemos saugiklio specifikacija                | 30 A, 25 A, 15 A, 10 A |

- Atkreipkite dėmesį į kiekvieną periodinę techninę priežiūrą ir įsitikinkite, kad ji atliekama griežtai laikantis šio vartotojo vadovo.
- Priežiūra, nurodyta lentelėje, yra tik minimalus kartų skaičius. Jei jūsų motociklas paprastai važiuoja ekstremaliomis sąlygomis, priežiūra turi būti atliekama dažniau.
- Jei ilgos kelionės metu susiduriate su smėlio ar purvo sąlygomis, po kelionės būtina atlikti specialią techninę priežiūrą.
- Tokią techninę priežiūrą rekomenduojame atlikti VOGE įgaliotam platintojui.
- Techninės priežiūros metu susidariusios atliekos, pvz., valikliai, naudotas aliejus, turi būti šalinamos aplinkai nekenkiant, nesukeliant taršos.
- Tinkamos atsarginės dalys yra svarbiausias techninės priežiūros aspektas. Jei nesate tikri dėl atsarginių dalių kilmės ar kokybės, rekomenduojame naudoti OEM dalis, nes netinkama techninė priežiūra gali sukelti avariją ateityje.
- Tokią techninę priežiūrą rekomenduojame atlikti VOGE įgaliotam platintojui.

# Priežiūros planas

Kiekvienos periodinės techninės priežiūros detalės pateiktos lentelėje žemiau, intervalas nustatytas pagal pirmąjį pasiekiamą važiavimo laiką ir ridos standartą. Kiekviena apžiūra ir techninė priežiūra turi būti atliekama pagal lentelę žemiau.

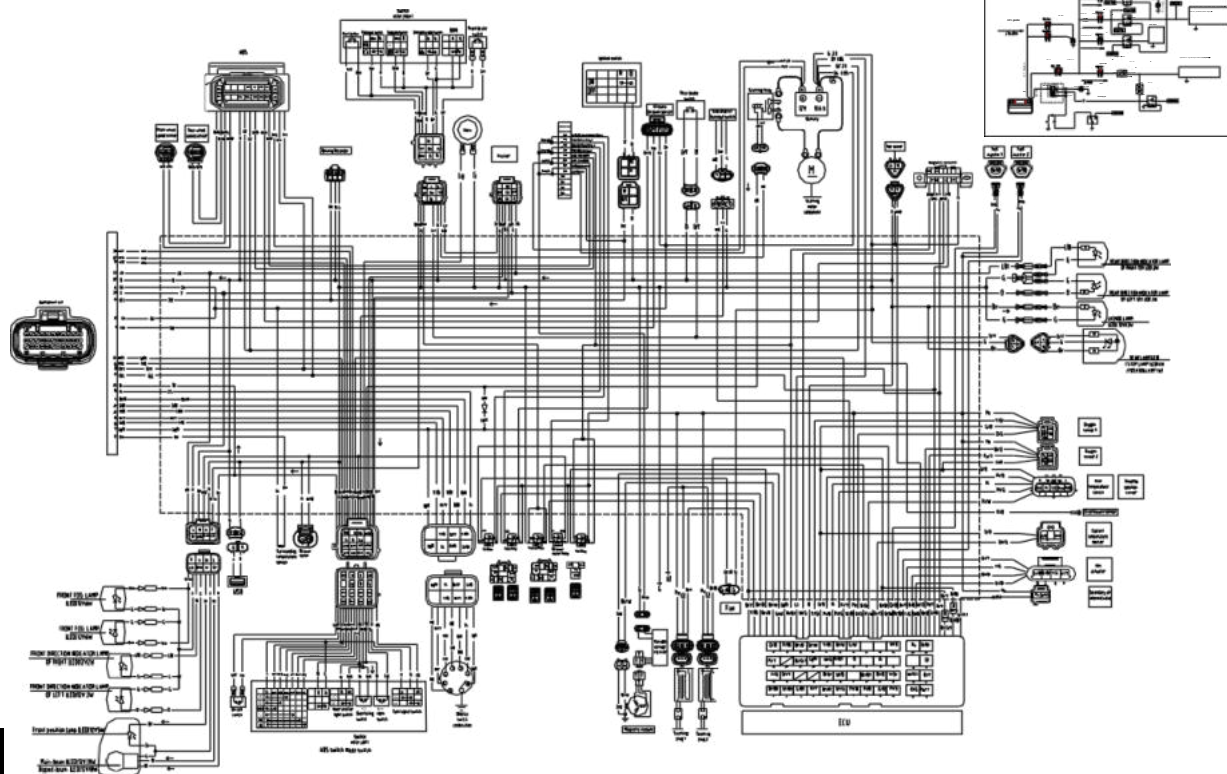
| Periodinės priežiūros lentelė                                      |                                                                                  |            |         |   |    |    |    |    |    |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------|---------|---|----|----|----|----|----|
| Elementai                                                          |                                                                                  | Intervalas | km×1000 |   |    |    |    |    |    |
|                                                                    |                                                                                  |            | 1       | 7 | 13 | 19 | 25 | 31 | 37 |
| Power transmission system                                          | Tepalas                                                                          |            | R       | R | R  | R  | R  | R  | R  |
|                                                                    | Tepimo elementas                                                                 |            | R       | R | R  | R  | R  | R  | R  |
|                                                                    | Patikrinkite tepalų lygį                                                         |            | I       | I | I  | I  | I  | I  | I  |
|                                                                    | Patikrinkite kuro vamzdžio sandarumą                                             |            | I       | I | I  | I  | I  | I  | I  |
|                                                                    | Patikrinkite kuro siurblio elementą                                              |            | \       | \ | I  | \  | I  | \  | I  |
|                                                                    | Kuro filtras                                                                     |            | \       | R | R  | R  | R  | R  | R  |
|                                                                    | Droselio vožtuvo korpusas/karbiuratorius                                         |            | \       | \ | \  | C  | \  | \  | C  |
|                                                                    | Patikrinkite aušinimo skysčio lygį                                               |            | I       | I | I  | I  | I  | I  | I  |
|                                                                    | Aušinimo skystis                                                                 | 2 metal    | \       | \ | \  | \  | \  | \  | R  |
|                                                                    | Patikrinkite oro įsiurbimo sistemos sandarumą                                    |            | I       | I | I  | I  | I  | I  | I  |
|                                                                    | Vožtuvo tarpas                                                                   |            | \       | \ | \  | I  | \  | \  | I  |
|                                                                    | Sparno žvakės tarpas                                                             |            | \       | I | I  | R  | I  | I  | R  |
|                                                                    | Oro filtro elementas                                                             |            | I       | C | R  | C  | R  | C  | R  |
|                                                                    | Droselio valdymo sistema                                                         |            | A       | A | A  | A  | A  | A  | R  |
| Lubrication system                                                 | Sankabos valdymo sistema                                                         |            | A       | A | A  | A  | A  | R  | A  |
|                                                                    | Patikrinkite vairo guolio tepimą ir sandarumą                                    |            | I       | \ | L  | I  | L  | I  | L  |
|                                                                    | Patikrinkite priekinio ir galinio rato bei grandinės rato pagrindo guolio tepimą |            | \       | L | L  | L  | L  | L  | L  |
|                                                                    | Patikrinkite pagrindinio ir keleivio laiptelių reguliavimo veleno tepimą         |            | \       | L | L  | L  | L  | L  | L  |
|                                                                    | Patikrinkite šoninės atramos veleno tepimą                                       |            | \       | L | L  | L  | L  | L  | L  |
|                                                                    | Patikrinkite stabdžių ir sankabos svirties veleno tepimą                         |            | \       | L | L  | L  | L  | L  | L  |
|                                                                    | Patikrinkite galinio amortizatoriaus svirtinio stovo guolio tepimą               |            | \       | L | L  | L  | L  | L  | L  |
|                                                                    | Patikrinkite galinio šakės veleno guolio tepimą                                  |            | \       | L | L  | L  | L  | L  | L  |
|                                                                    | Patikrinkite pavaro grandinės tepimą                                             |            | A       | A | A  | R  | A  | A  | R  |
| Others                                                             | Baterijos įtampa                                                                 |            | \       | I | I  | I  | I  | I  | I  |
|                                                                    | Sandariklio veikimas stabdžių alyvos vamzdelių                                   |            | I       | I | I  | I  | I  | I  | I  |
|                                                                    | Stabdžių skystis                                                                 | 2 metal    | I       | I | I  | A  | A  | I  | I  |
|                                                                    | Stabdžių skysčio lygis                                                           |            | I       | I | I  | I  | I  | I  | I  |
|                                                                    | Fr. & Rr. Stabdžių trinkelės                                                     |            | I       | I | I  | R  | I  | I  | R  |
|                                                                    | Fr. & Rr. Stabdžių jungiklis                                                     |            | I       | I | I  | I  | I  | I  | I  |
|                                                                    | Patikrinkite kuro garavimo sistemą                                               |            | I       | I | I  | I  | I  | I  | I  |
|                                                                    | Patikrinkite tvirtinimo detalių sandarumą ant korpuso                            |            | I       | I | I  | I  | I  | I  | I  |
| Patikrinkite, ar nėra nuotėkio priekinio ir galinio amortizatorių. |                                                                                  |            | I       | I | I  | I  | I  | I  | I  |
| Aliuminio lydinio ratlankis/Spokų ratlankis                        |                                                                                  |            | I       | I | I  | I  | I  | I  | I  |

Simbolių reikšmės: I: Patikrinkite, prireikus sureguliuokite C: Valykite R: Pakeiskite A: Sureguliuokite L: Sutepkite

### VOGE pagrindinių dalių tvirtinimo kasdienė patikra\*DS625X

| Nuorodos Nr. | Tvirtinimo dalių padėtis                                                                                             | Sriegis | Skaičiai | Sukimo momentas (N.m)                                  |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|--------------------------------------------------------|
| 1            | Priekinio rato ašis                                                                                                  | M18     | 1        | 75                                                     |
| 2            | Priekinio rato ašies fiksatorius                                                                                     | M8      | 2        | 18                                                     |
| 3            | Priekinis diskinis stabdžių kaladėlė ir amortizatorius                                                               | M8      | 4        | 32                                                     |
| 4            | Galinės šakės ašis                                                                                                   | M14     | 1        | 120                                                    |
| 5            | Variklis ir rėmas                                                                                                    | M10     | 6        | 55                                                     |
| 6            | Galinės pakabos tvirtinimas (galinis amortizatorius, didesnis ir mažesnis svyruojantis stovas, rėmas ir galinė šakė) | M12     | 5        | 60                                                     |
| 7            | Galinio rato ašis                                                                                                    | M20     | 1        | 105                                                    |
| 8            | Grandinės reguliatoriaus veržlė                                                                                      | M8      | 4        | 9 (Pirmasis ir reguliatorius) 22 (Tarp dviejų veržlių) |
| 9            | Priekiniai amortizatoriai ir vairo kolonėlė                                                                          | M8      | 6        | 18                                                     |

5





Prižiūros atsiuntimas



„Facebook“

[www.vogeglobal.com](http://www.vogeglobal.com)